

- (1) **JUL:** .me estás ahora ahora mismo
%aut me.PRON.OBL.MF.1S be.V.2S.PRES now.ADV now.ADV same.ADJ.M.SG
hablando de cuál versión de la
talk.V.PRESPART of.PREP which.PRON.INT.MF.SG version.N.F.SG of.PREP the.DET.DEF.F.SG
ecuatoriana o la colombiana ?
Ecuadorian.N.F.SG or.CONJ the.DET.DEF.F.SG colombian.N.F.SG
- (2) **ISA:** la de los colombianos dicen
%aut the.DET.DEF.F.SG of.PREP the.DET.DEF.M.PL colombian.N.M.PL tell.V.23P.PRES
que los estuvieron siguiendo en caliente .
that.CONJ them.PRON.OBJ.M.3P be.V.3P.PAST follow.V.PRESPART in.PREP hot.ADJ.M.SG
- (3) **JUL:** ya .
%aut already.ADV
- (4) **ISA:** que por eso no se
%aut that.CONJ for.PREP that.PRON.DEM.NT.SG not.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP
dieron cuenta .
give.V.3P.PAST tally.N.F.SG[or]explain.V.23S.PRES[or]explain.V.2S.IMPER
- (5) **ISA:** y tuvieron que seguir pasar el
%aut and.CONJ have.V.3P.PAST that.CONJ follow.V.INFIN pass.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG
límite de porque estaban en una
limit.N.M.SG of.PREP because.CONJ be.V.3P.IMPERF in.PREP a.DET.INDEF.F.SG
persecución prácticamente en el momento en
pursuit.N.F.SG practically.ADV in.PREP the.DET.DEF.M.SG momentum.N.M.SG in.PREP
que pasaba .
that.CONJ pass.V.13S.IMPERF

- (6) **ISA:** y no lo podían dejar
 %aut and.CONJ not.ADV him.PRON.OBJ.M.3S be_able.V.3P.IMPERF let.V.INFIN
 escapar al tipo .
 escape.V.INFIN to_the.PREP+DET.DEF.M.SG type.N.M.SG
- (7) **ISA:** los estaban siguiendo .
 %aut them.PRON.OBJ.M.3P be.V.3P.IMPERF follow.V.PRESPART
- (8) **JUL:** pero los terroristas estaban en
 %aut but.CONJ the.DET.DEF.M.PL terrorist.N.M[or]terrorist.ADJ.M.PL be.V.3P.IMPERF in.PREP
 Ecuador^{S_E} ?
 name
- (9) **ISA:** supuestamente cruzaron .
 %aut supposedly.ADV intersect.V.3P.PAST
- (10) **ISA:** la versión colombiana es
 %aut the.DET.DEF.F.SG version.N.F.SG colombian.ADJ.F.SG[or]colombian.N.F.SG be.V.23S.PRES
 que estaban en Colombia^{S_E} .
 that.CONJ be.V.3P.IMPERF in.PREP name
- (11) **ISA:** y de Colombia^{S_E} pasaron a Ecuador^{S_E} .
 %aut and.CONJ of.PREP name pass.V.3P.PAST to.PREP name
- (12) **ISA:** [-eng] that's what they say .
 %aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL they.PRON.SUB.3P say.V.3P.PRES
- (13) **ISA:** that's^E that's^E what^E Colombia^{S_E}
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL name
 say^E .
 say.SV.INFIN
- (14) **ISA:** but^E cuando tú hablas con
 %aut but.CONJ when.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S talk.V.2S.PRES with.PREP
 la gente de Ecuador^{S_E} Ecuador^{S_E} dice .
 the.DET.DEF.F.SG people.N.F.SG of.PREP name name tell.V.23S.PRES

- (15) **ISA:** no .
 %aut not.ADV
- (16) **ISA:** por qué ?
 %aut for.PREP what.INT
- (17) **ISA:** porque cuando fueron a ver todo
 %aut because.CONJ when.CONJ go.V.3P.PAST to.PREP see.V.INFIN all.ADJ.M.SG
 lo que pasó después
 the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL pass.V.3S.PAST afterwards.ADV
 del bombardeo cuando ya
 of_the.PREP+DET.DEF.M.SG bombardment.N.M.SG[or]bomb.V.1S.PRES when.CONJ already.ADV
 vieron a la gente que estaba
 see.V.3P.PAST to.PREP the.DET.DEF.F.SG people.N.F.SG that.PRON.REL be.V.13S.IMPERF
 prácticamente muerta o laying^E
 practically.ADV dead.ADJ.F.SG[or]dead.N.F.SG[or]die.V.F.SG.PASTPART or.CONJ lay.V.INFIN+ASV
 on^E on^E en en el piso supuestamente
 on.PREP on.PREP in.PREP in.PREP the.DET.DEF.M.SG floor.N.M.SG supposedly.ADV
 estaban en ropa de dormir .
 be.V.3P.IMPERF in.PREP clothing.N.F.SG of.PREP sleep.V.INFIN
- (18) **JUL:** [-eng] mmhm .
 %aut [-eng] mmhm.IM
- (19) **JUL:** ok_E^S .
 %aut unk
- (20) **ISA:** cómo tú puedes pensar que
 %aut how.INT you.PRON.SUB.MF.2S be_able.V.2S.PRES think.V.INFIN that.CONJ
 los estás siguiendo de un
 them.PRON.OBJ.M.3P be.V.2S.PRES follow.V.PRESPART of.PREP one.DET.INDEF.M.SG
 país a otro en ropa de dormir
 country.N.M.SG to.PREP other.PRON.M.SG in.PREP clothing.N.F.SG of.PREP sleep.V.INFIN
 ?
- (21) **ISA:** la versión del Ecuador_E^S
 %aut the.DET.DEF.F.SG version.N.F.SG of_the.PREP+DET.DEF.M.SG name
 es que ellos estaban camping^E en
 be.V.23S.PRES that.CONJ they.PRON.SUB.M.3P be.V.3P.IMPERF camp.SV.INFIN+ASV in.PREP
 el territorio ecuatoriano .
 the.DET.DEF.M.SG territory.N.M.SG Ecuadorian.N.M.SG

- (22) **JUL:** ok_E^S .
%aut unk
- (23) **ISA:** *y* *que* *los* *colombianos* *cruzaron*
%aut and.CONJ that.CONJ the.DET.DEF.M.PL colombian.N.M.PL intersect.V.3P.PAST
la *frontera* .
the.DET.DEF.F.SG frontier.N.F.SG
- (24) **ISA:** *y* *los* *bombardearon* *cuando* *ellos*
%aut and.CONJ them.PRON.OBJ.M.3P bomb.V.3P.PAST when.CONJ they.PRON.SUB.M.3P
estaban *durmiendo* .
be.V.3P.IMPERF sleep.V.PRESPART
- (25) **JUL:** excuse^E me^E *los* *qué* ?
%aut excuse.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S the.DET.DEF.M.PL what.INT
- (26) **ISA:** *los* *colombianos* .
%aut the.DET.DEF.M.PL colombian.N.M.PL
- (27) **JUL:** *no* *antes* *de* *eso* .
%aut not.ADV before.ADV of.PREP that.PRON.DEM.NT.SG
- (28) **ISA:** hmm_E^S ?
%aut hmm.IM
- (29) **JUL:** *algo* *tú* *dijiste* *una*
%aut something.PRON.M.SG you.PRON.SUB.MF.2S tell.V.2S.PAST a.DET.INDEF.F.SG
palabra *que* *no* *la* *entendí* .
word.N.F.SG that.PRON.REL not.ADV her.PRON.OBJ.F.3S understand.V.1S.PAST
- (30) **ISA:** *cuál* *de* *todas* ?
%aut which.PRON.INT.MF.SG of.PREP everything.PRON.F.PL

- (31) **JUL:** dijiste una palabra que no
 %aut tell.V.2S.PAST a.DET.INDEF.F.SG word.N.F.SG that.PRON.REL not.ADV
 la entendí .
 her.PRON.OBJ.F.3S understand.V.1S.PAST
- (32) **ISA:** bueno la la cosa es
 %aut well.ADJ.M.SG[or]well.E the.DET.DEF.F.SG the.DET.DEF.F.SG thing.N.F.SG be.V.23S.PRES
 que esa es la versión
 that.CONJ that.PRON.DEM.F.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG version.N.F.SG
 que dicen los colombianos .
 that.PRON.REL tell.V.23P.PRES the.DET.DEF.M.PL colombian.N.M.PL
- (33) **ISA:** la versión de los ecuatorianos
 %aut the.DET.DEF.F.SG version.N.F.SG of.PREP the.DET.DEF.M.PL Ecuadorian.N.M.PL
 pues es esa de que ellos
 then.CONJ be.V.23S.PRES that.PRON.DEM.F.SG of.PREP that.CONJ they.PRON.SUB.M.3P
 estaban durmiendo .
 be.V.3P.IMPERF sleep.V.PRESPART
- (34) **JUL:** ya .
 %aut already.ADV
- (35) **ISA:** entonces existe lo que
 %aut then.ADV exist.V.2S.IMPER[or]exist.V.23S.PRES the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 es .
 be.V.23S.PRES
- (36) **ISA:** gracias a dios
 %aut grace.N.F.PL[or]thanks.E to.PREP tell.V.2S.IMPER+OS[PRON.MF.2P][or]god.N.M.SG
 después de todo el bombardeo
 afterwards.ADV of.PREP all.ADJ.M.SG the.DET.DEF.M.SG bombardment.N.M.SG
 que hubo pudieron calcular una
 that.PRON.REL have.V.3S.PAST be_able.V.3P.PAST reckon.V.INFIN a.DET.INDEF.F.SG
 computadora .
 computer.N.F.SG

- (37) **ISA:** que yo creo que para
 %aut that.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S believe.V.1S.PRES that.CONJ stall.V.23S.PRES
 mí esa es la razón
 me.PRON.PREP.MF.1S that.PRON.DEM.F.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG reason.N.F.SG
 por la cual cuando vino
 for.PREP the.DET.DEF.F.SG which.PRON.REL.MF.SG when.CONJ come.V.3S.PAST
 la la reunión de Río^S_E que estuvieron
 the.DET.DEF.F.SG the.DET.DEF.F.SG meeting.N.F.SG of.PREP name that.CONJ be.V.3P.PAST
 todos los presidentes Uribe^S_E tenía todos
 all.ADJ.M.PL the.DET.DEF.M.PL president.N.M.PL name have.V.13S.IMPERF all.ADJ.M.PL
 los papeles y todos los ases
 the.DET.DEF.M.PL paper.N.M.PL and.CONJ all.ADJ.M.PL the.DET.DEF.M.PL ace.N.M.PL
 debajo de la manga .
 underneath.ADV of.PREP the.DET.DEF.F.SG sleeve.N.F.SG
- (38) **ISA:** por eso es que tu
 %aut for.PREP that.PRON.DEM.NT.SG be.V.23S.PRES that.CONJ yours.ADJ.POSS.MF.2S.S
 querido presidente Correa^S_E tuvo que
 dear.ADJ.M.SG president.N.M.SG name have.V.3S.PAST that.CONJ
 morderse la lengua .
 bite.V.INFIN+SE[PRON.MF.3S] the.DET.DEF.F.SG tongue.N.F.SG
- (39) **JUL:** el tuyo .
 %aut the.DET.DEF.M.SG of-yours.ADJ.POSS.MF.2S.M.S
- (40) **ISA:** morderse la lengua y decir
 %aut bite.V.INFIN+SE[PRON.MF.3S] the.DET.DEF.F.SG tongue.N.F.SG and.CONJ tell.V.INFIN
 que está bien que se acababa
 that.CONJ be.V.23S.PRES well.ADV that.CONJ self.PRON.REFL.MF.23SP finish.V.13S.IMPERF
 el conflicto .
 the.DET.DEF.M.SG conflict.N.M.SG
- (41) **ISA:** lo mismo que Chávez^S_E y
 %aut the.DET.DEF.NT.SG same.ADJ.M.SG than.CONJ[or]that.CONJ name and.CONJ
 lo mismo que
 the.DET.DEF.NT.SG same.ADJ.M.SG than.CONJ[or]that.CONJ
 nuestro gran
 of-ours.ADJ.POSS.MF.1P.M.S[or]ours.ADJ.POSS.MF.1P.M.S big.ADJ.M.SG
 amigo Noriega^S_E .
 friendly.ADJ.M.SG[or]friend.N.M.SG name
- (42) **JUL:** mm^S_E .
 %aut mm.IM

- (43) **JUL:** ok_E^S .
%aut unk
- (44) **ISA:** *esa* *es* *la* *versión* *que*
%aut that.PRON.DEM.F.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG version.N.F.SG that.PRON.REL
supuestamente se baraja .
supposedly.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP stir.V.23S.PRES
- (45) **JUL:** so^E *se* *puede* *interpretar* *como*
%aut so.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP be_able.V.23S.PRES play.V.INFIN like.CONJ
que el laptop^E que supuestamente encontraron
that.CONJ the.DET.DEF.M.SG unk that.CONJ supposedly.ADV find.V.3P.PAST
que dijeron que había evidencia que
that.CONJ tell.V.3P.PAST that.CONJ have.V.13S.IMPERF evidence.N.F.SG that.PRON.REL
comprobaba que Ecuador^S tenía vínculos con
check.V.13S.IMPERF that.CONJ name have.V.13S.IMPERF bond.N.M.PL with.PREP
las Farc^S era verídico .
the.DET.DEF.F.PL name be.V.13S.IMPERF true.ADJ.M.SG
- (46) **ISA:** *las* *Farc^S* .
%aut the.DET.DEF.F.PL name
- (47) **ISA:** *exactamente* .
%aut just.ADV
- (48) **JUL:** *por* *eso* *fue* *entonces* *que*
%aut for.PREP that.PRON.DEM.NT.SG be.V.3S.PAST then.ADV that.CONJ
el presidente se hizo el
the.DET.DEF.M.SG president.N.M.SG self.PRON.REFL.MF.23SP do.V.3S.PAST the.DET.DEF.M.SG
loco .
mad.ADJ.M.SG
- (49) **ISA:** *claro* *porque* *tú* *sabes*
%aut clear.ADJ.M.SG[or]of_course.E because.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S know.V.2S.PRES
cómo es Correa^S .
how.INT be.V.23S.PRES name
- (50) **JUL:** *ya* .
%aut already.ADV

- (51) **ISA:** Correa^{S_E} considera que es
 %aut name reckon.V.2S.IMPER[or]reckon.V.23S.PRES that.CONJ be.V.23S.PRES
 el dueño de la palabra .
 the.DET.DEF.M.SG owner.N.M.SG of.PREP the.DET.DEF.F.SG word.N.F.SG
- (52) **ISA:** y la Onu^{S_E} prácticamente lo
 %aut and.CONJ the.DET.DEF.F.SG name practically.ADV him.PRON.OBJ.M.3S
 dijo .
 tell.V.3S.PAST
- (53) **ISA:** Colombia^{S_E} no tenía por qué traspasar
 %aut name not.ADV have.V.13S.IMPERF for.PREP what.INT transfer.V.INFIN
 Ecuador^{S_E} .
 name
- (54) **JUL:** correcto .
 %aut right.ADJ.M.SG
- (55) **ISA:** aun así que estaba siguiendo a
 %aut still.ADV thus.ADV that.CONJ be.V.13S.IMPERF follow.V.PRESPART to.PREP
 un terrorista como Reyes^{S_E} que era
 one.DET.INDEF.M.SG terrorist.ADJ.M.SG like.CONJ name that.CONJ be.V.13S.IMPERF
 la primera o la segunda cabeza
 the.DET.DEF.F.SG first.ORD.F.SG or.CONJ the.DET.DEF.F.SG second.ORD.F.SG head.N.F.SG
 de Farc^{S_E} .
 of.PREP name
- (56) **JUL:** y ahorita cambiando tú
 %aut and.CONJ in_a_moment.ADV.DIM shift.V.PRESPART you.PRON.SUB.MF.2S
 tienes tu licencia con residence^E
 have.V.2S.PRES yours.ADJ.POSS.MF.2S.S licence.N.F.SG with.PREP residence.N.SG
 verdad ?
 truth.N.F.SG
- (57) **ISA:** [-eng] no why ?
 %aut [-eng] no.ADV why.REL
- (58) **JUL:** no tienes tu licencia ?
 %aut not.ADV have.V.2S.PRES yours.ADJ.POSS.MF.2S.S licence.N.F.SG

- (59) **ISA:** no no here^E .
 %aut not.ADV not.ADV here.ADV
- (60) **JUL:** con el address^E de aquí .
 %aut with.PREP the.DET.DEF.M.SG address.N.SG of.PREP here.ADV
- (61) **ISA:** no .
 %aut not.ADV
- (62) **JUL:** de seguro .
 %aut of.PREP sure.N.M.SG
- (63) **JUL:** ah^S mi tía .
 %aut ah.IM my.ADJ.POSS.MF.1S.S aunt.N.F.SG
- (64) **ISA:** ya .
 %aut already.ADV
- (65) **ISA:** [-eng] no but she's changing .
 %aut [-eng] no.ADV but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES change.V.PRESPART
- (66) **ISA:** [-eng] why why you need it ?
 %aut [-eng] why.REL why.REL you.PRON.SUB.2SP need.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (67) **JUL:** ya no tiene que .
 %aut already.ADV not.ADV have.V.23S.PRES that.CONJ
- (68) **JUL:** necesitaba que votaras por mi jefe .
 %aut need.V.13S.IMPERF that.CONJ vote.V.2S.SUBJ.IMPERF for.PREP my.ADJ.POSS.MF.1S.S
 chief.N.M.SG

- (69) **ISA:** [-eng] that's is the letter
 %aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES is.V.3S.PRES the.DET.DEF letter.N.SG
 that's is the sign you
 that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES is.V.3S.PRES the.DET.DEF sign.N.SG you.PRON.SUB.2SP
 have .
 have.V.2SP.PRES
- (70) **JUL:** ah_E pero mi tía no es
 %aut ah.IM but.CONJ my.ADJ.POSS.MF.1S.S aunt.N.F.SG not.ADV be.V.23S.PRES
 ciudadana .
 citizen.ADJ.F.SG[or]citizen.N.F.SG
- (71) **ISA:** no no todavía le falta .
 %aut not.ADV not.ADV yet.ADV him.PRON.OBL.MF.23S lack.V.23S.PRES
- (72) **JUL:** [-eng] hmm yeah .
 %aut [-eng] hmm.IM yeah.ADV
- (73) **JUL:** I'm^E working^E for^E este
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES work.V.PRESPART for.PREP this.PRON.DEM.M.SG
 Antonio_López_E .
 name
- (74) **JUL:** que está lanzándose
 %aut that.CONJ be.V.23S.PRES sling.V.PRESPART.PRECLITIC+SE[PRON.MF.3S]
 para commissioner^E .
 stall.V.2S.IMPER[or]stall.V.23S.PRES[or]for.PREP commission.N.SG+COMP.AG[or]commissioner.N.SG
- (75) **JUL:** de la ciudad de Miramar_E .
 %aut of.PREP the.DET.DEF.F.SG town.N.F.SG of.PREP name
- (76) **ISA:** no .
 %aut not.ADV

- (77) **JUL:** entonces me interesa que gane
 %aut then.ADV me.PRON.OBL.MF.1S interest.V.23S.PRES that.CONJ win.V.123S.SUBJ.PRES
 para que pueda seguir manteniendo
 for.PREP that.CONJ be_able.V.123S.SUBJ.PRES follow.V.INFIN maintain.V.PRESPART
 su oficina .
 his.ADJ.POSS.MF.23SP.S office.N.F.SG
- (78) **JUL:** desafortunadamente republicano .
 %aut unfortunately.ADV republican.ADJ.M.SG[or]republican.N.M.SG
- (79) **ISA:** no .
 %aut not.ADV
- (80) **ISA:** no yo con los republicanos no
 %aut not.ADV I.PRON.SUB.MF.1S with.PREP the.DET.DEF.M.PL republican.N.M.PL not.ADV
 voy .
 go.V.1S.PRES
- (81) **ISA:** no voy ni a misa .
 %aut not.ADV go.V.1S.PRES nor.CONJ to.PREP mass.N.F.SG
- (82) **ISA:** ni a misa voy con los
 %aut nor.CONJ to.PREP mass.N.F.SG go.V.1S.PRES with.PREP the.DET.DEF.M.PL
 republicanos .
 republican.N.M.PL
- (83) **ISA:** bueno entonces eso fue
 %aut well.ADJ.M.SG[or]well.E then.ADV that.PRON.DEM.NT.SG be.V.3S.PAST
 lo que pasó .
 the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL pass.V.3S.PAST
- (84) **ISA:** tú tú no viste lo
 %aut you.PRON.SUB.MF.2S you.PRON.SUB.MF.2S not.ADV see.V.2S.PAST the.DET.DEF.NT.SG
 que lo que Correa^S_E le
 that.PRON.REL the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL name him.PRON.OBL.MF.23S
 hizo a Uribe^S_E ?
 do.V.3S.PAST to.PREP name

- (85) **ISA:** se levantó .
 %aut self.PRON.REFL.MF.23SP raise.V.3S.PAST
- (86) **ISA:** prácticamente lo dejó con la boca abierta .
 %aut practically.ADV him.PRON.OBJ.M.3S let.V.3S.PAST with.PREP the.DET.DEF.F.SG mouth.N.F.SG open.ADJ.F.SG[or]open.V.F.SG.PASTPART
- (87) **JUL:** .
 %aut
- (88) **ISA:** y el señor Uribe^{S_E} para mí un señor le dijo .
 %aut and.CONJ the.DET.DEF.M.SG gentleman.N.M.SG name stall.V.2S.IMPER[or]stall.V.23S.PRES[or]for.PREP me.PRON.PREP.MF.1S one.DET.INDEF.M.SG gentleman.N.M.SG him.PRON.OBL.MF.23S tell.V.3S.PAST
- (89) **ISA:** no .
 %aut not.ADV
- (90) **ISA:** si el señor si el presidente del Ecuador^{S_E} no está enfrente mío no voy a decir absolutamente nada .
 %aut if.CONJ the.DET.DEF.M.SG gentleman.N.M.SG if.CONJ the.DET.DEF.M.SG president.N.M.SG of_the.PREP+DET.DEF.M.SG name not.ADV be.V.23S.PRES .ADV of_mine.ADJ.POSS.MF.1S.M.S not.ADV go.V.1S.PRES to.PREP tell.V.INFIN utterly.ADV swim.V.2S.IMPER[or]nothing.PRON[or]swim.V.23S.PRES[or]not_at_all.ADV
- (91) **ISA:** y lo esperó .
 %aut and.CONJ him.PRON.OBJ.M.3S wait.V.3S.PAST
- (92) **ISA:** y lo esperó .
 %aut and.CONJ him.PRON.OBJ.M.3S wait.V.3S.PAST

- (93) **ISA:** y cuando Correa^{S_E} se sentó Uribe^{S_E}
 %aut and.CONJ when.CONJ name self.PRON.REFL.MF.23SP sit.V.3S.PAST name
 habló .
 talk.V.3S.PAST
- (94) **ISA:** y Uribe^{S_E} fue un caballero porque
 %aut and.CONJ name be.V.3S.PAST one.DET.INDEF.M.SG knight.N.M.SG because.CONJ
 cuando este señor este el
 when.CONJ this.ADJ.DEM.M.SG gentleman.N.M.SG this.PRON.DEM.M.SG the.DET.DEF.M.SG
 de el de República Dominicana^{S_E} le
 of.PREP the.DET.DEF.M.SG of.PREP name him.PRON.OBL.MF.23S
 pidió que por favor pues trataran
 request.V.3S.PAST that.CONJ for.PREP favour.N.M.SG then.CONJ treat.V.3P.SUBJ.IMPERF
 de llegar a un consenso Uribe^{S_E} fue
 of.PREP get.V.INFIN to.PREP one.DET.INDEF.M.SG consensus.N.M.SG name be.V.3S.PAST
 quien se levantó y le
 whom.PRON.REL self.PRON.REFL.MF.23SP raise.V.3S.PAST and.CONJ him.PRON.OBL.MF.23S
 dio la mano a a tu
 give.V.3S.PAST the.DET.DEF.F.SG hand.N.F.SG to.PREP to.PREP yours.ADJ.POSS.MF.2S.S
 presidente Correa^{S_E} .
 president.N.M.SG name
- (95) **JUL:** mhmm^{S_E} .
 %aut unk
- (96) **JUL:** es más presidente tuyo que
 %aut be.V.23S.PRES more.ADV president.N.M.SG of_yours.ADJ.POSS.MF.2S.M.S that.CONJ
 mío .
 of_mine.ADJ.POSS.MF.1S.M.S
- (97) **ISA:** no hermana yo considero que
 %aut not.ADV sister.N.F.SG I.PRON.SUB.MF.1S reckon.V.1S.PRES that.CONJ
 ese no es no es mi
 that.PRON.DEM.M.SG not.ADV be.V.23S.PRES not.ADV be.V.23S.PRES my.ADJ.POSS.MF.1S.S
 no es mi línea en el
 not.ADV be.V.23S.PRES my.ADJ.POSS.MF.1S.S line.N.F.SG in.PREP the.DET.DEF.M.SG
 país .
 country.N.M.SG

- (98) **ISA:** y tú sabes lo que
 %aut and.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S know.V.2S.PRES the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 hizo con el asunto de las
 do.V.3S.PAST with.PREP the.DET.DEF.M.SG subject.N.M.SG of.PREP the.DET.DEF.F.PL
 gerencias ?
 managements.N.F.PL
- (99) **JUL:** no .
 %aut not.ADV
- (100) **ISA:** tú tienes un problemita
 %aut you.PRON.SUB.MF.2S have.V.2S.PRES one.DET.INDEF.M.SG problem.N.M.SG.DIM
 también ahí .
 too.ADV there.ADV
- (101) **JUL:** por qué ?
 %aut for.PREP what.INT
- (102) **ISA:** está aplicando un un
 %aut be.V.23S.PRES enforce.V.PRESPART one.DET.INDEF.M.SG one.DET.INDEF.M.SG
 porcentaje un impuesto del
 percentage.N.M.SG one.DET.INDEF.M.SG taxation.N.M.SG of_the.PREP+DET.DEF.M.SG
 treinta y cinco por ciento .
 thirty.NUM and.CONJ five.NUM for.PREP hundred.N.M.SG
- (103) **JUL:** sí ?
 %aut yes.ADV
- (104) **ISA:** de herencias .
 %aut of.PREP inheritances.N.F.PL
- (105) **ISA:** por ejemplo God^E forbid^E something^E happen^E
 %aut for.PREP example.N.M.SG name forbid.V.INFIN something.PRON happen.SV.INFIN
 to^E to^E your^E mom^E .
 to.PREP to.PREP your.ADJ.POSS.2SP mom.N.SG

- (106) **JUL:** [-eng] mmhm .
 %aut [-eng] mmhm.IM
- (107) **ISA:** y tú tienes por ejemplo
 %aut and.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S have.V.2S.PRES for.PREP example.N.M.SG
 digamos ciento cincuenta mil en bienes .
 tell.V.1P.SUBJ.PRES hundred.N.M.SG fifty.NUM thousand.NUM in.PREP well.N.M.PL
- (108) **JUL:** aquí o allá ?
 %aut here.ADV or.CONJ there.ADV
- (109) **ISA:** allá porque tú tienes que
 %aut there.ADV because.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S have.V.2S.PRES that.CONJ
 heredarlos allá .
 inherit.V.INFIN+LOS[PRON.M.3P] there.ADV
- (110) **JUL:** ok_E^S .
 %aut unk
- (111) **JUL:** oh_E^S claro .
 %aut oh.IM clear.ADJ.M.SG[or]of-course.E
- (112) **ISA:** antes de tú recibirlos
 %aut before.ADV of.PREP you.PRON.SUB.MF.2S receive.V.INFIN+LOS[PRON.M.3P]
 tienes que pagarle al
 have.V.2S.PRES that.CONJ pay.V.INFIN+LE[PRON.MF.3S] to_the.PREP+DET.DEF.M.SG
 gobierno el treinta y cinco
 government.N.M.SG[or]rule.V.1S.PRES the.DET.DEF.M.SG thirty.NUM and.CONJ five.NUM
 por ciento .
 for.PREP hundred.N.M.SG
- (113) **ISA:** se lo coge
 %aut to_him.PRON.INDIR.MF.23SP him.PRON.OBJ.M.3S take.V.23S.PRES[or]take.V.2S.IMPER
 el gobierno .
 the.DET.DEF.M.SG government.N.M.SG

- (114) **JUL:** [-eng] why ?
 %aut [-eng] why.REL
- (115) **ISA:** porque ese es un
 %aut because.CONJ that.PRON.DEM.M.SG be.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG
 un impuesto que el señor
 one.DET.INDEF.M.SG taxation.N.M.SG that.PRON.REL the.DET.DEF.M.SG gentleman.N.M.SG
 Correa^S_E le ha puesto a
 name him.PRON.OBL.MF.23S have.V.23S.PRES put.V.PASTPART to.PREP
 los pelucones .
 the.DET.DEF.M.PL rich_person.N.M.PL
- (116) **JUL:** y qué es ?
 %aut and.CONJ what.INT be.V.23S.PRES
- (117) **ISA:** y te consideras pelucona porque
 %aut and.CONJ you.PRON.OBL.MF.2S reckon.V.2S.PRES rich_person.N.F.SG because.CONJ
 tienes una herencia de más de
 have.V.2S.PRES a.DET.INDEF.F.SG inheritance.N.F.SG of.PREP more.ADV of.PREP
 ciento cincuenta mil dólares .
 hundred.N.M.SG fifty.NUM thousand.NUM dollar.N.M.PL
- (118) **JUL:** so^E si lo queremos interpretar
 %aut so.ADV if.CONJ him.PRON.OBJ.M.3S want.V.1P.PRES play.V.INFIN
 cuál sería el income^E
 which.PRON.INT.MF.SG be.V.3S.COND[or]be.V.1S.COND the.DET.DEF.M.SG income.N.SG
 limit^E para hacer considered^E ?
 limit.N.SG for.PREP do.V.INFIN consider.SV.INFIN+AV
- (119) **ISA:** ciento cincuenta ciento cincuenta mil a
 %aut hundred.N.M.SG fifty.NUM hundred.N.M.SG fifty.NUM thousand.NUM to.PREP
 doscientos mil .
 two_hundred.N.M.PL thousand.NUM
- (120) **JUL:** y ya eres pelucona ?
 %aut and.CONJ already.ADV be.V.2S.PRES rich_person.N.F.SG
- (121) **ISA:** si es menos .
 %aut if.CONJ be.V.23S.PRES less.ADV[or]except.PREP

- (122) **ISA:** **it's^E** **just^E** **menos** **de**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES just.ADV[or]just.ADJ less.ADV[or]except.PREP of.PREP
menos **de** **eso** **no** **hay**
less.ADV[or]except.PREP of.PREP that.PRON.DEM.NT.SG not.ADV there.is.V.23S.PRES
problemas .
trouble.N.M.PL
- (123) **ISA:** **puedes** **recibir** **la** **herencia** .
%aut be.able.V.2S.PRES receive.V.INFIN the.DET.DEF.F.SG inheritance.N.F.SG
- (124) **ISA:** **pero** **si** **tienes** **un** **dólar** **más**
%aut but.CONJ if.CONJ have.V.2S.PRES one.DET.INDEF.M.SG dollar.N.M.SG more.ADV
de **eso** **te** **antes** **estaba**
of.PREP that.PRON.DEM.NT.SG you.PRON.OBL.MF.2S before.ADV be.V.13S.IMPERF
aplicando **el** **setenta** **por** **ciento** .
enforce.V.PRESPART the.DET.DEF.M.SG seventy.NUM for.PREP hundred.N.M.SG
- (125) **ISA:** **y** **todo** **el** **mundo** **prácticamente**
%aut and.CONJ all.ADJ.M.SG the.DET.DEF.M.SG world.N.M.SG practically.ADV
se **puso** **en** **contra** .
self.PRON.REFL.MF.23SP put.V.3S.PAST in.PREP against.PREP
- (126) **JUL:** .
%aut
- (127) **ISA:** **y** **supuestamente** **bajó** **al** **treinta**
%aut and.CONJ supposedly.ADV lower.V.3S.PAST to.the.PREP+DET.DEF.M.SG thirty.NUM
y **cinco** **por** **ciento** .
and.CONJ five.NUM for.PREP hundred.N.M.SG
- (128) **ISA:** **pero** **todo** **es** **por** **la**
%aut but.CONJ everything.PRON.M.SG be.V.23S.PRES for.PREP the.DET.DEF.F.SG
gente **de** **dinero** .
people.N.F.SG of.PREP money.N.M.SG
- (129) **ISA:** **eso** **me** **lo** **dijo**
%aut that.PRON.DEM.NT.SG me.PRON.OBL.MF.1S him.PRON.OBJ.M.3S tell.V.3S.PAST
María^S .
name

- (130) **JUL:** pero .
%aut but.CONJ
- (131) **JUL:** pero te todavía no es .
%aut but.CONJ you.PRON.OBL.MF.2S yet.ADV not.ADV be.V.23S.PRES
- (132) **ISA:** no ya está aprobado .
%aut not.ADV already.ADV be.V.23S.PRES pass.V.M.SG.PASTPART
- (133) **JUL:** .
%aut
- (134) **ISA:** señorita está aprobado así que
%aut Miss.N.F.SG be.V.23S.PRES pass.V.M.SG.PASTPART thus.ADV that.CONJ
 ponga el póngase
put.V.123S.SUBJ.PRES the.DET.DEF.M.SG put.V.3S.IMPER.PRECLITIC+SE[PRON.MF.3S]
 pilas .
pile.N.F.PL
- (135) **JUL:** wow_E^S .
%aut wow.IM
- (136) **ISA:** póngase pilas porque
%aut put.V.3S.IMPER.PRECLITIC+SE[PRON.MF.3S] pile.N.F.PL because.CONJ
 la cosa está seria .
the.DET.DEF.F.SG thing.N.F.SG be.V.23S.PRES serious.ADJ.F.SG
- (137) **ISA:** estaba hablando con mi hermano
%aut be.V.13S.IMPERF talk.V.PRESPART with.PREP my.ADJ.POSS.MF.1S.S brother.N.M.SG
 también .
too.ADV

- (138) **ISA:** y también le estaba contando
 %aut and.CONJ too.ADV him.PRON.OBL.MF.23S be.V.13S.IMPERF explain.V.PRESPART
 que le quería comentar
 that.CONJ him.PRON.OBL.MF.23S want.V.13S.IMPERF comment.V.INFIN
 eso a mi tía Carla_E por
 that.PRON.DEM.NT.SG to.PREP my.ADJ.POSS.MF.1S.S aunt.N.F.SG name for.PREP
 los muchachos .
 the.DET.DEF.M.PL girl.N.M.PL
- (139) **JUL:** sobre todo ella que
 %aut over.PREP everything.PRON.M.SG[or]all.ADJ.M.SG she.PRON.SUB.F.3S that.CONJ
 tiene muchos millones en propiedades
 have.V.23S.PRES much.ADJ.M.PL million.N.M.PL[or]million.N.M in.PREP property.N.F.PL
 en Ecuador_E .
 in.PREP name
- (140) **ISA:** el edificio hermana que yo
 %aut the.DET.DEF.M.SG building.N.M.SG sister.N.F.SG that.PRON.REL I.PRON.SUB.MF.1S
 creo que tiene un buen
 believe.V.1S.PRES that.CONJ have.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG good.ADJ.M.SG
 valor .
 worth.N.M.SG
- (141) **JUL:** en el edificio .
 %aut in.PREP the.DET.DEF.M.SG building.N.M.SG
- (142) **ISA:** y es treinta y cinco por ciento
 %aut and.CONJ be.V.23S.PRES thirty.NUM and.CONJ five.NUM for.PREP hundred.N.M.SG
 estamos hablando de un buen billete
 be.V.1P.PRES talk.V.PRESPART of.PREP one.DET.INDEF.M.SG good.ADJ.M.SG ticket.N.M.SG
 hermana .
 sister.N.F.SG
- (143) **ISA:** estamos hablando de
 %aut be.V.1P.PRES talk.V.PRESPART of.PREP
 cuánto en doscientos
 how_much.PRON.INT.M.SG[or]how_much.ADJ.INT.M.SG in.PREP two_hundred.N.M.PL
 mil ?
 thousand.NUM

- (144) **ISA:** estamos hablando de cuarenta ?
 %aut be.V.1P.PRES talk.V.PRESPART of.PREP forty.NUM
- (145) **ISA:** un poquito más sesenta .
 %aut one.DET.INDEF.M.SG little.ADJ.M.SG.DIM more.ADV sixty.NUM
- (146) **JUL:** ciento cincuenta mil el diez por
 %aut hundred.N.M.SG fifty.NUM thousand.NUM the.DET.DEF.M.SG ten.NUM for.PREP
 ciento son quince .
 hundred.N.M.SG be.V.23P.PRES fifteen.NUM
- (147) **ISA:** son quince y quince cuarenta cinco cincuenta
 %aut be.V.23P.PRES fifteen.NUM and.CONJ fifteen.NUM forty.NUM five.NUM fifty.NUM
 como cincuenta mil .
 like.CONJ fifty.NUM thousand.NUM
- (148) **JUL:** el veinte son treinta .
 %aut the.DET.DEF.M.SG twenty.NUM be.V.23P.PRES thirty.NUM
- (149) **JUL:** oh^S_E no !
 %aut oh.IM not.ADV
- (150) **ISA:** es mucho dinero .
 %aut be.V.23S.PRES much.ADV money.N.M.SG
- (151) **ISA:** y tú sabes lo que
 %aut and.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S know.V.2S.PRES the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 a mí me dijo Clara^S_E que
 to.PREP me.PRON.PREP.MF.1S me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.3S.PAST name that.CONJ
 me prácticamente me dio
 me.PRON.OBL.MF.1S practically.ADV me.PRON.OBL.MF.1S give.V.3S.PAST
 ese ese advise^E que
 that.PRON.DEM.M.SG that.PRON.DEM.M.SG advise.SV.INFIN that.CONJ
 se están haciendo como
 self.PRON.REFL.MF.23SP be.V.23P.PRES do.V.PRESPART like.CONJ[or]eat.V.1S.PRES
 una especie de inmobiliaria todo lo
 a.DET.INDEF.F.SG species.N.F.SG of.PREP .N.F.SG all.ADJ.M.SG the.DET.DEF.NT.SG
 que son los bienes .
 that.PRON.REL be.V.23P.PRES the.DET.DEF.M.PL well.N.M.PL

- (152) **JUL:** *como aquí un incorporated^E .*
%aut like.CONJ here.ADV one.DET.INDEF.M.SG incorporate.N.SG+AV
- (153) **ISA:** *[-eng] exactly .*
%aut [-eng] exact.ADJ+ADV
- (154) **ISA:** *[-eng] that's the best thing to do it to deal with that .*
%aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF best.ADJ thing.N.SG to.PREP do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S to.PREP deal.V.INFIN with.PREP that.DEM.FAR
- (155) **JUL:** *[-eng] that's the way you do it here .*
%aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF way.N.SG you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S here.ADV
- (156) **ISA:** *ya .*
%aut already.ADV
- (157) **JUL:** *in^E order^E to^E pay^E less^E taxes^E that^E I^E didn't^E know^E what^E I'm^E gonna^E do^E is^E you^E can^E incorporate^E yourself^E tú puedes ser por decirte Ana^S_E López^S_E incorporated^E .*
%aut in.PREP ord.N.SG+COMP.AG[or]order.N.SG to.PREP pay.V.INFIN less.ADV tax.N.PL that.CONJ I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG know.SV.INFIN what.REL I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN is.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES incorporate.V.INFIN yourself.PRON.REFL.2SP tú you.PRON.SUB.MF.2S be_able.V.2S.PRES be.V.INFIN for.PREP tell.V.INFIN+TE[PRON.MF.2S] name name incorporate.V.PAST
- (158) **JUL:** *y pagas el cincuenta por ciento de los impuestos .*
%aut and.CONJ pay.V.2S.PRES the.DET.DEF.M.SG fifty.NUM for.PREP hundred.N.M.SG of.PREP the.DET.DEF.M.PL taxation.N.M.PL

- (159) **JUL:** en vez de pagar lo que
 %aut in.PREP time.N.F.SG of.PREP pay.V.INFIN the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 uno paga normalmente .
 one.PRON.M.SG pay.V.23S.PRES[or]pay.N.F.SG[or]pay.V.2S.IMPER usually.ADV
- (160) **ISA:** coño que me sacan
 %aut fuck.N.M.SG[or]fuck.E that.CONJ me.PRON.OBL.MF.1S remove.V.23P.PRES
 bastante .
 enough.ADJ.MF.SG
- (161) **JUL:** [-eng] I know .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (162) **ISA:** me sacan bastante esos
 %aut me.PRON.OBL.MF.1S remove.V.23P.PRES enough.ADJ.MF.SG that.ADJ.DEM.M.PL
 hijos de su madre .
 son.N.M.PL of.PREP his.ADJ.POSS.MF.23SP.S mother.N.F.SG
- (163) **JUL:** [-eng] so that's the best way
 %aut [-eng] so.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF best.ADJ way.N.SG
 to go about it .
 to.PREP go.V.INFIN about.PREP it.PRON.OBJ.3S
- (164) **JUL:** [-eng] you incorporate yourself as
 %aut [-eng] you.PRON.SUB.2SP incorporate.V.2SP.PRES yourself.PRON.REFL.2SP as.CONJ
 a person as your whole name .
 a.DET.INDEF person.N.SG as.CONJ your.ADJ.POSS.2SP whole.ADJ name.N.SG
- (165) **ISA:** [-eng] even though you have a
 %aut [-eng] even.ADJ though.CONJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES a.DET.INDEF
 W_two and you're working for a
 name and.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES work.V.PRESPART for.PREP a.DET.INDEF
 like an employee ?
 like.CONJ an.DET.INDEF employee.N.SG
- (166) **JUL:** no^S_E no^S_E no^S_E that's^E in^E the^E
 %aut no.ADV no.ADV no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES in.PREP the.DET.DEF
 case^E that^E you^E have^E a^E business^E .
 case.N.SG that.CONJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES a.DET.INDEF business.N.SG

- (167) **JUL:** [-eng] that's in case like
 %aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES in.PREP case.N.SG like.CONJ[or]like.N.SG
 if you have a business .
 if.CONJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES a.DET.INDEF business.N.SG
- (168) **JUL:** [-eng] and you're taking tax
 %aut [-eng] and.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES take.V.PRESPART tax.N.SG
 write_off .
 unk
- (169) **ISA:** yeah ok_E^S .
 %aut yes.E unk
- (170) **JUL:** [-eng] like not W_two .
 %aut [-eng] like.CONJ[or]like.V.INFIN not.ADV name
- (171) **ISA:** yeah^E but^E por ejemplo for^E example^E María_E^S .
 %aut yeah.ADV but.CONJ for.PREP example.N.M.SG for.PREP example.N.SG name
- (172) **ISA:** [-eng] she can do it .
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S can.V.3S.PRES do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (173) **JUL:** [-eng] I don't know about
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN about.PREP
 her .
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
- (174) **ISA:** [-eng] if she wants .
 %aut [-eng] if.CONJ she.PRON.SUB.F.3S want.V.3S.PRES
- (175) **JUL:** con los extranjeros si no no no
 %aut with.PREP the.DET.DEF.M.PL foreign.N.M.PL if.CONJ not.ADV not.ADV not.ADV
 te podría decir .
 you.PRON.OBL.MF.2S be_able.V.1S.COND[or]be_able.V.3S.COND tell.V.INFIN

- (176) **ISA:** [-eng] because in this year when
 %aut [-eng] because.CONJ in.PREP this.DEM.NEAR.SG year.N.SG when.CONJ
 we made the taxes for
 we.PRON.SUB.1P made.V.PAST the.DET.DEF tax.N.PL for.PREP
 her she have a .
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S she.PRON.SUB.F.3S have.V.3S.PRES a.DET.INDEF
- (177) **JUL:** [-eng] she has to pay ?
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES to.PREP pay.V.INFIN
- (178) **ISA:** [-eng] she have a nine
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S have.V.3S.PRES a.DET.INDEF nine.NUM
 thousands .
 thousand.NUM+PV
- (179) **ISA:** cómo se dice la palabra
 %aut how.INT self.PRON.REFL.MF.23SP tell.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG word.N.F.SG
 en English^E ?
 in.PREP English.N.SG
- (180) **JUL:** cuál ?
 %aut which.PRON.INT.MF.SG
- (181) **ISA:** en contra .
 %aut in.PREP against.PREP
- (182) **JUL:** [-eng] negative .
 %aut [-eng] negative.ADJ
- (183) **ISA:** a a negative^E .
 %aut to.PREP to.PREP negative.ADJ
- (184) **ISA:** [-eng] nine thousands five hundred something .
 %aut [-eng] nine.NUM thousand.NUM+PV five.NUM hundred.NUM something.PRON

- (185) **JUL:** [-eng] so good she doesn't have
 %aut [-eng] so.ADV good.ADJ she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG have.SV.INFIN
 to pay .
 to.PREP pay.V.INFIN
- (186) **ISA:** no^E that's^E good^E for^E for^E
 %aut no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES good.ADJ for.PREP for.PREP
 her^E para
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S stall.V.2S.IMPER[or]stall.V.23S.PRES[or]for.PREP .
- (187) **JUL:** [-eng] she has lost a
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES lost.ADJ a.DET.INDEF
 lot of equity .
 lot.N.SG of.PREP equity.N.SG
- (188) **JUL:** [-eng] I was looking into the
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST look.V.PRESPART into.PREP the.DET.DEF
 community where she bought .
 community.N.SG where.REL she.PRON.SUB.F.3S bought.V.PAST
- (189) **ISA:** ajá .
 %aut aha.IM[or]aha.IM
- (190) **JUL:** [-eng] what does she have a
 %aut [-eng] what.REL does.SV.INFIN she.PRON.SUB.F.3S have.V.3S.PRES a.DET.INDEF
 three two or two two ?
 three.NUM two.NUM or.CONJ two.NUM two.NUM
- (191) **ISA:** [-eng] three .
 %aut [-eng] three.NUM
- (192) **ISA:** [-eng] three two .
 %aut [-eng] three.NUM two.NUM

- (193) **JUL:** I^E don't^E I think^E she^E
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG name think.SV.INFIN she.PRON.SUB.F.3S
 paid^E like^E three^E hundred^E thousand^E .
 paid.V.PAST like.CONJ three.NUM hundred.NUM thousand.NUM
- (194) **JUL:** [-eng] and I think know if
 %aut [-eng] and.CONJ I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES know.SV.INFIN if.CONJ
 she's lucky .
 she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES lucky.ADJ
- (195) **ISA:** [-eng] two forty .
 %aut [-eng] two.NUM forty.NUM
- (196) **JUL:** [-eng] between two forty and two sixty .
 %aut [-eng] between.PREP two.NUM forty.NUM and.CONJ two.NUM sixty.NUM
- (197) **ISA:** [-eng] yeah I know .
 %aut [-eng] yeah.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (198) **ISA:** [-eng] I know that
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (199) **ISA:** [-eng] I know that .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES that.DEM.FAR
- (200) **ISA:** [-eng] I'm .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
- (201) **JUL:** [-eng] I know it's bad .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES bad.ADJ
- (202) **ISA:** [-eng] for her because
 %aut [-eng] for.PREP her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S because.CONJ
 she tried .
 she.PRON.SUB.F.3S try.V.PAST

- (203) **JUL:** [-eng] sad .
 %aut [-eng] sad.ADJ
- (204) **ISA:** [-eng] but I I give it
 %aut [-eng] but.CONJ I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S give.V.1S.PRES it.PRON.OBJ.3S
 to her the advise to waiting
 to.PREP her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S the.DET.DEF advise.N.SG to.PREP unk
 one more year to see what happens .
 one.PRON.SG more.ADJ year.N.SG to.PREP see.V.INFIN what.REL happen.SV.INFIN+PV
- (205) **JUL:** [-eng] she has to wait
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES to.PREP wait.V.INFIN
 at least two more years .
 at.PREP least.ADJ two.NUM more.ADJ year.N.PL
- (206) **JUL:** mírala .
 %aut watch.V.2S.IMPER.PRECLITIC+LA[PRON.F.3S]
- (207) **ISA:** [-eng] yeah but I don't I
 %aut [-eng] yeah.ADV but.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG I.PRON.SUB.1S
 don't supposed to tell
 do.V.1S.PRES+NEG suppose.V.INFIN+AV to.PREP tell.V.INFIN
 her that her
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S that.DEM.FAR[or]that.CONJ her.ADJ.POSS.F.3S
 husband .
 husband.N.SG
- (208) **JUL:** oh^S_E did^E you^E see^E the^E listing^E
 %aut oh.IM did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP see.V.2SP.PRES the.DET.DEF list.N.SG+ASV
 I^E sent^E you^E ?
 I.PRON.SUB.1S sent.V.PAST you.PRON.SUB.2SP
- (209) **ISA:** [-eng] yeah .
 %aut [-eng] yeah.ADV
- (210) **ISA:** yeah^E but^E tú sabes qué ?
 %aut yeah.ADV but.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S know.V.2S.PRES what.INT

- (211) **ISA:** el problema de aquí que no
 %aut the.DET.DEF.M.SG trouble.N.M.SG of.PREP here.ADV that.CONJ not.ADV
 me gustan son los taxes^E is^E
 me.PRON.OBL.MF.1S like.V.23P.PRES be.V.23P.PRES the.DET.DEF.M.PL tax.N.PL is.V.3S.PRES
 too^E high^E .
 too.ADV high.ADJ
- (212) **ISA:** Miramar^S_E is^E too^E high^E .
 %aut name is.V.3S.PRES too.ADV high.ADJ
- (213) **JUL:** [-eng] I see .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S see.V.1S.PRES
- (214) **ISA:** [-eng] is too high .
 %aut [-eng] is.V.3S.PRES too.ADV high.ADJ
- (215) **ISA:** I^E thinking^E maybe^E I^E don't^E
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.PRESPART maybe.ADV I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG
 know^E un poquito más arriba .
 know.V.INFIN one.DET.INDEF.M.SG little.ADJ.M.SG.DIM more.ADV up.ADV
- (216) **JUL:** siempre por lo general
 %aut always.ADV for.PREP the.DET.DEF.NT.SG general.ADJ.M.SG[or]general.N.M
 el impuesto es del dos
 the.DET.DEF.M.SG taxation.N.M.SG be.V.23S.PRES of.the.PREP+DET.DEF.M.SG two.NUM
 por ciento .
 for.PREP hundred.N.M.SG
- (217) **JUL:** por decirte si te
 %aut for.PREP tell.V.INFIN+TE[PRON.MF.2S] if.CONJ you.PRON.OBL.MF.2S
 compras ciento ciento cuarenta son
 shopping.N.F.PL[or]buy.V.2S.PRES hundred.N.M.SG hundred.N.M.SG forty.NUM be.V.23P.PRES
 dos mil ochocientos menos el
 two.NUM thousand.NUM eight.hundred.N.M.PL less.ADV[or]except.PREP the.DET.DEF.M.SG
 home^E exemption^E unos dos mil
 home.ADV exemption.N.SG one.DET.INDEF.M.PL two.NUM thousand.NUM
 cuatrocientos dos mil trescientos .
 four.hundred.N.M.PL two.NUM thousand.NUM three.hundred.N.M.PL

- (218) **JUL:** son doscientos dólares en taxes^E
 %aut be.V.23P.PRES two_hundred.N.M.PL dollar.N.M.PL in.PREP tax.N.PL
 mensuales .
 monthly.ADJ.M.PL
- (219) **ISA:** [-eng] yeah but when you try to
 %aut [-eng] yeah.ADV but.CONJ when.CONJ you.PRON.SUB.2SP try.V.2SP.PRES to.PREP
 find out the the how much you
 find.V.INFIN out.ADV the.DET.DEF the.DET.DEF how.ADV much.ADJ you.PRON.SUB.2SP
 are supposed to pay for the
 are.V.2SP.PRES suppose.V.PASTPART to.PREP pay.V.INFIN for.PREP the.DET.DEF
 homeowners insurance insurance .
 unk insurance.N.SG insurance.N.SG
- (220) **JUL:** bueno un un condo^S_E y
 %aut well.ADJ.M.SG[or]well.E one.DET.INDEF.M.SG one.DET.INDEF.M.SG unk and.CONJ
 todo eso ya viene incluida
 all.ADJ.M.SG that.PRON.DEM.NT.SG already.ADV come.V.23S.PRES include.V.F.SG.PASTPART
 la asociación .
 the.DET.DEF.F.SG association.N.F.SG
- (221) **ISA:** [-eng] yeah I know .
 %aut [-eng] yeah.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (222) **JUL:** no es aparte .
 %aut not.ADV be.V.23S.PRES aside.ADV
- (223) **ISA:** I^E know^E but^E de todas maneras .
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES but.CONJ of.PREP all.ADJ.F.PL way.N.F.PL
- (224) **JUL:** es fácil .
 %aut be.V.23S.PRES easy.ADJ.M.SG
- (225) **JUL:** entre taxes^E y homeowners^E a lo
 %aut between.PREP tax.N.PL and.CONJ unk to.PREP the.DET.DEF.NT.SG
 que sea tu mortgage^E
 that.PRON.REL be.V.123S.SUBJ.PRES yours.ADJ.POSS.MF.2S.S mortgage.N.SG
 agrégale trescientos o
 add.V.2S.IMPER.PRECLITIC+LE[PRON.MF.3S] three_hundred.N.M.PL or.CONJ
 cuatrocientos dólares facilito .
 four_hundred.N.M.PL dollar.N.M.PL facilitate.V.1S.PRES

- (226) **JUL:** que es el el homeowners^E
 %aut that.CONJ be.V.23S.PRES the.DET.DEF.M.SG the.DET.DEF.M.SG unk
 insurance^E y todo .
 insurance.N.SG and.CONJ everything.PRON.M.SG
- (227) **JUL:** pero eso añadido a
 %aut but.CONJ that.PRON.DEM.NT.SG add.V.M.SG.PASTPART[or]addition.N.M.SG to.PREP
 todo a todo .
 everything.PRON.M.SG[or]all.ADJ.M.SG to.PREP everything.PRON.M.SG
- (228) **ISA:** [-eng] do you know how much
 %aut [-eng] do.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES how.ADV much.ADJ
 they pay just for the ?
 they.PRON.SUB.3P pay.V.3P.PRES just.ADV[or]just.ADJ for.PREP the.DET.DEF
- (229) **ISA:** [-eng] they paying .
 %aut [-eng] they.PRON.SUB.3P pay.V.PRESPART
- (230) **JUL:** [-eng] assessment .
 %aut [-eng] assessment.N.SG
- (231) **ISA:** [-eng] they even they no paying
 %aut [-eng] they.PRON.SUB.3P even.ADJ they.PRON.SUB.3P no.ADV pay.N.SG+ASV
 by ?
 by.PREP
- (232) **ISA:** [-eng] November two thousand six ?
 %aut [-eng] name two.NUM thousand.NUM six.NUM
- (233) **JUL:** [-eng] how much ?
 %aut [-eng] how.ADV much.ADJ
- (234) **ISA:** [-eng] five thousand nine hundred .
 %aut [-eng] five.NUM thousand.NUM nine.NUM hundred.NUM

- (235) **JUL:** es que esa comunidad ha
 %aut be.V.23S.PRES that.CONJ that.ADJ.DEM.F.SG community.N.F.SG have.V.23S.PRES
 habido demasiado vandalism^E .
 have.V.M.PASTPART too_much.ADJ.M.SG vandalism.N.SG
- (236) **ISA:** [-eng] two ninety five two eighty eight
 %aut [-eng] two.NUM ninety.NUM five.NUM two.NUM eighty.NUM eight.NUM
 every month .
 every.ADJ month.N.SG
- (237) **JUL:** [-eng] yeah but not only that .
 %aut [-eng] yeah.ADV but.CONJ not.ADV on.PREP+ADV[or]only.ADJ that.DEM.FAR
- (238) **JUL:** pero since^E she^E was^E behind^E .
 %aut but.CONJ since.PREP she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST behind.PREP
- (239) **JUL:** [-eng] she had to pay attorney's
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST to.PREP pay.V.INFIN attorney.N.SG+=POSS
 fees .
 fee.N.PL
- (240) **ISA:** one^E thousand^E one^E hundred^E and^E fifty^E
 %aut one.PRON.SG thousand.NUM one.NUM hundred.NUM and.CONJ fifty.NUM
 el abogado este .
 the.DET.DEF.M.SG solicitor.N.M.SG this.PRON.DEM.M.SG
- (241) **JUL:** [-eng] that's why .
 %aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES why.REL
- (242) **ISA:** no se mató nadie ?
 %aut not.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP kill.V.3S.PAST no-one.PRON
- (243) **ISA:** este el abogado estaba muy
 %aut this.PRON.DEM.M.SG the.DET.DEF.M.SG solicitor.N.M.SG be.V.13S.IMPERF very.ADV
 muy bonito para que estuvimos in^E Plantation^S_E
 very.ADV pretty.ADJ.M.SG for.PREP that.CONJ be.V.1P.PAST in.PREP name
 donde el lawyer^E .
 where.REL the.DET.DEF.M.SG lawyer.N.SG

(244) **ISA:** y para qué nos trataron muy bien .
 %aut and.CONJ stall.V.23S.PRES what.INT us.PRON.OBL.MF.1P treat.V.3P.PAST very.ADV
 good.N.M.SG[or]well.ADV

(245) **ISA:** [-eng] you cannot stop it .
 %aut [-eng] you.PRON.SUB.2SP cannot.V.2SP.PRES stop.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S

(246) **ISA:** [-eng] you cannot do it that .
 %aut [-eng] you.PRON.SUB.2SP cannot.V.2SP.PRES do.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S
 that.DEM.FAR

(247) **JUL:** [-eng] so .
 %aut [-eng] so.ADV

(248) **ISA:** .
 %aut

(249) **JUL:** y entonces ah el abogado que fuiste a ver si .
 %aut and.CONJ then.ADV ah.IM the.DET.DEF.M.SG solicitor.N.M.SG that.PRON.REL
 go.V.2S.PAST to.PREP see.V.INFIN if.CONJ

(250) **ISA:** si para que la oficina y todo la gente al principio todos estaban como un poquito tú sabes pensando que ellos no querían pagar .
 %aut if.CONJ for.PREP that.CONJ the.DET.DEF.F.SG office.N.F.SG and.CONJ
 all.ADJ.M.SG the.DET.DEF.F.SG people.N.F.SG to.the.PREP+DET.DEF.M.SG principle.N.M.SG
 everything.PRON.M.PL be.V.3P.IMPERF eat.V.1S.PRES[or]like.CONJ one.DET.INDEF.M.SG
 little.ADJ.M.SG.DIM you.PRON.SUB.MF.2S know.V.2S.PRES think.V.PRESPART that.CONJ
 they.PRON.SUB.M.3P not.ADV want.V.3P.IMPERF pay.V.INFIN

(251) **JUL:** [-eng] mmhm mmhm .
 %aut [-eng] mmhm.IM mmhm.IM

- (252) **ISA: pero nada que ver el**
%aut but.CONJ swim.V.23S.PRES that.CONJ see.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG
el veterano se paró .
the.DET.DEF.M.SG veteran.N.M.SG self.PRON.REFL.MF.23SP stall.V.3S.PAST
- (253) **ISA: José^S_E bien parado**
%aut name well.ADV unemployed.ADJ.M.SG[or]stall.V.M.SG.PASTPART[or]unemployed.N.M.SG
el hombre .
the.DET.DEF.M.SG man.N.M.SG
- (254) **ISA: tiene su carácter .**
%aut have.V.23S.PRES his.ADJ.POSS.MF.23SP.S character.N.M.SG
- (255) **ISA: y mis respetos**
%aut and.CONJ mine.ADJ.POSS.MF.1S.P respect.N.M.PL
para él .
stall.V.2S.IMPER[or]stall.V.23S.PRES[or]for.PREP he.PRON.SUB.M.3S
- (256) **ISA: me dijo .**
%aut me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.3S.PAST
- (257) **ISA: usted no me puede**
%aut you.PRON.SUB.MF.3S.POLITE not.ADV me.PRON.OBL.MF.1S be_able.V.23S.PRES
a mí decir ni culparme
to.PREP me.PRON.PREP.MF.1S tell.V.INFIN nor.CONJ blame.V.INFIN+ME[PRON.MF.1S]
porque es un pago automático
because.CONJ be.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG payment.N.M.SG automatic.ADJ.M.SG
de un banco que yo ni
of.PREP one.DET.INDEF.M.SG bank.N.M.SG that.PRON.REL I.PRON.SUB.MF.1S nor.CONJ
siquiera puedo ver desde mi
at_least.ADV be_able.V.1S.PRES see.V.INFIN since.PREP my.ADJ.POSS.MF.1S.S
país .
country.N.M.SG
- (258) **ISA: una cuenta que yo tengo**
%aut a.DET.INDEF.F.SG tally.N.F.SG that.PRON.REL I.PRON.SUB.MF.1S have.V.1S.PRES
ahí .
there.ADV

- (259) **ISA:** y que supuestamente ustedes deben sacar el dinero automáticamente .
%aut and.CONJ that.CONJ supposedly.ADV you.PRON.SUB.MF.3P.POLITE owe.V.23P.PRES
remove.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG money.N.M.SG automatically.ADV
- (260) **ISA:** no fue mi culpa .
%aut not.ADV be.V.3S.PAST my.ADJ.POSS.MF.1S.S fault.N.F.SG
- (261) **ISA:** y no fue mi problema porque yo no vivo aquí .
%aut and.CONJ not.ADV be.V.3S.PAST my.ADJ.POSS.MF.1S.S trouble.N.M.SG because.CONJ
I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV live.V.1S.PRES here.ADV
- (262) **JUL:** [-eng] mmhm .
%aut [-eng] mmhm.IM
- (263) **ISA:** y yo vengo una vez por por año .
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S come.V.1S.PRES a.DET.INDEF.F.SG time.N.F.SG
for.PREP for.PREP year.N.M.SG
- (264) **JUL:** [-eng] mmhm .
%aut [-eng] mmhm.IM
- (265) **ISA:** y le dijo .
%aut and.CONJ him.PRON.OBL.MF.23S tell.V.3S.PAST
- (266) **ISA:** yo no estoy .
%aut I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV be.V.1S.PRES
- (267) **ISA:** yo no estoy .
%aut I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV be.V.1S.PRES
- (268) **ISA:** me dice .
%aut me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.23S.PRES

- (269) **ISA:** **negando** **la** **la** **responsabilidad** **de**
%aut deny.V.PRESPART the.DET.DEF.F.SG the.DET.DEF.F.SG responsibility.N.F.SG of.PREP
pagar .
pay.V.INFIN
- (270) **ISA:** **yo** **te** **quiero** **pagar** .
%aut I.PRON.SUB.MF.1S you.PRON.OBL.MF.2S want.V.1S.PRES pay.V.INFIN
- (271) **ISA:** **le** **dijo** .
%aut him.PRON.OBL.MF.23S tell.V.3S.PAST
- (272) **ISA:** **y** **yo** **no** **me** **voy** **a**
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV me.PRON.OBL.MF.1S go.V.1S.PRES to.PREP
ir **de** **aquí** **si** **usted** **me**
go.V.INFIN of.PREP here.ADV if.CONJ you.PRON.SUB.MF.3S.POLITE me.PRON.OBL.MF.1S
dice **que** **no** **porque** **esto** **va**
tell.V.23S.PRES that.CONJ not.ADV because.CONJ this.PRON.DEM.NT.SG go.V.23S.PRES
a **seguir** **con** **va** **a** **seguir** **subiendo**
to.PREP follow.V.INFIN with.PREP go.V.23S.PRES to.PREP follow.V.INFIN rise.V.PRESPART
 .
- (273) **ISA:** **yo** **quiero** **pagar** .
%aut I.PRON.SUB.MF.1S want.V.1S.PRES pay.V.INFIN
- (274) **ISA:** **y** **quiero** **pagarle** **ahora** .
%aut and.CONJ want.V.1S.PRES pay.V.INFIN+LE[PRON.MF.3S] now.ADV
- (275) **ISA:** **el** **abogado** **subió** .
%aut the.DET.DEF.M.SG solicitor.N.M.SG rise.V.3S.PAST
- (276) **ISA:** **el** **abogado** **subió** **entró** **otra**
%aut the.DET.DEF.M.SG solicitor.N.M.SG rise.V.3S.PAST enter.V.3S.PAST other.ADJ.F.SG
vez .
time.N.F.SG

- (277) **ISA:** trajo un papel .
 %aut bring.V.3S.PAST one.DET.INDEF.M.SG paper.N.M.SG
- (278) **ISA:** se lo hizo firmar .
 %aut to_him.PRON.INDIR.MF.23SP him.PRON.OBJ.M.3S do.V.3S.PAST sign.V.INFIN
- (279) **ISA:** y le condonaron los intereses .
 %aut and.CONJ him.PRON.OBL.MF.23S to.cancel.V.3S.PAST the.DET.DEF.M.PL
 interest.N.M.PL
- (280) **JUL:** sí ?
 %aut yes.ADV
- (281) **ISA:** sí .
 %aut yes.ADV
- (282) **ISA:** le condonaron los intereses .
 %aut him.PRON.OBL.MF.23S to.cancel.V.3S.PAST the.DET.DEF.M.PL interest.N.M.PL
- (283) **ISA:** lo que no pudimos condonar fue el fee^E del abogado .
 %aut the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL not.ADV be_able.V.1P.PAST to.cancel.V.INFIN
 be.V.3S.PAST the.DET.DEF.M.SG fee.N.SG of_the.PREP+DET.DEF.M.SG
 of_the.PREP+DET.DEF.M.SG solicitor.N.M.SG
- (284) **JUL:** ah sí no de eso forget^E it^E .
 %aut ah.IM yes.ADV not.ADV of.PREP that.PRON.DEM.NT.SG forget.SV.INFIN
 it.PRON.OBJ.3S
- (285) **ISA:** eso sí fue infosible .
 %aut that.PRON.DEM.NT.SG yes.ADV be.V.3S.PAST impossible.ADJ.NSTAN

- (286) **JUL:** attorney^E fee^E and^E everything^E te
 %aut attorney.N.SG fee.N.SG and.CONJ everything.PRON you.PRON.OBL.MF.2S
 lo digo por experiencia propia .
 him.PRON.OBJ.M.3S tell.V.1S.PRES for.PREP experience.N.F.SG own.ADJ.F.SG
- (287) **JUL:** yo perdón .
 %aut I.PRON.SUB.MF.1S pardon.N.M.SG
- (288) **JUL:** yo pagué unos meses
 %aut I.PRON.SUB.MF.1S pay.V.1S.PAST one.DET.INDEF.M.PL month.N.M.PL
 acumulados .
 accumulate.V.2P.IMPER+OS[PRON.MF.2P][or]accumulate.V.M.PL.PASTPART
- (289) **JUL:** y de los attorney's^E fees^E no
 %aut and.CONJ of.PREP the.DET.DEF.M.PL attorney.N.SG+=POSS fee.N.PL not.ADV
 me salvó nadie .
 me.PRON.OBL.MF.1S save.V.3S.PAST no-one.PRON
- (290) **ISA:** no nadie .
 %aut not.ADV no-one.PRON
- (291) **JUL:** pero solamente thanks^E good^E it^E
 %aut but.CONJ only.ADV thank.SV.INFIN+PV[or]thanks.N.PL good.ADJ it.PRON.SUB.3S
 was^E only^E a^E hundred^E and^E fifty^E
 was.V.3S.PAST on.PREP+ADV[or]only.ADJ a.DET.INDEF hundred.NUM and.CONJ fifty.NUM
 dollars^E .
 dollar.N.PL
- (292) **ISA:** [-eng] no but a hundred and fifty
 %aut [-eng] no.ADV but.CONJ a.DET.INDEF hundred.NUM and.CONJ fifty.NUM
 is nothing .
 is.V.3S.PRES nothing.PRON
- (293) **JUL:** [-eng] it's nothing compare to
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES nothing.PRON compare.SV.INFIN to.PREP
 one thousand whatever .
 one.PRON.SG thousand.NUM whatever.REL

- (294) **ISA:** [-eng] one thousand and something .
 %aut [-eng] one.PRON.SG thousand.NUM and.CONJ something.PRON
- (295) **JUL:** [-eng] yeah that's a lot of money .
 %aut [-eng] yeah.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP money.N.SG
- (296) **ISA:** no .
 %aut not.ADV
- (297) **JUL:** pero .
 %aut but.CONJ
- (298) **JUL:** [-eng] it happens .
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S happen.V.3S.PRES
- (299) **JUL:** so^E vamos a ver qué pasa con el market^E .
 %aut so.ADV go.V.1P.PRES to.PREP see.V.INFIN what.INT pass.V.23S.PRES[or]pass.V.2S.IMPER with.PREP the.DET.DEF.M.SG market.N.SG
- (300) **JUL:** [-eng] I hope things change .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S hope.N.SG thing.N.PL change.V.3P.PRES
- (301) **ISA:** no pero supuestamente están haciendo algunos este van a hacer algunos correctivos .
 %aut not.ADV but.CONJ supposedly.ADV be.V.23P.PRES do.V.PRESPART some.ADJ.M.PL this.PRON.DEM.M.SG go.V.23P.PRES to.PREP do.V.INFIN some.ADJ.M.PL corrective.N.M.PL
- (302) **ISA:** aparte de los que ya hicieron .
 %aut aside.ADV of.PREP the.DET.DEF.M.PL that.PRON.REL already.ADV do.V.3P.PAST

- (303) **ISA:** están promoviendo una ley para
 %aut be.V.23P.PRES promote.V.PRESPART a.DET.INDEF.F.SG law.N.F.SG for.PREP
 ayudar a toda la gente porque
 help.V.INFIN to.PREP all.ADJ.F.SG the.DET.DEF.F.SG people.N.F.SG because.CONJ
 es demasiado la gente
 be.V.23S.PRES too_much.ADJ.M.SG[or]too_much.ADV the.DET.DEF.F.SG people.N.F.SG
 que se va a poner en
 that.PRON.REL self.PRON.REFL.MF.23SP go.V.23S.PRES to.PREP put.V.INFIN in.PREP
 foreclosure^E .
 foreclosure.N.SG
- (304) **JUL:** solamente en la ciudad de Miramar^S_E
 %aut only.ADV in.PREP the.DET.DEF.F.SG town.N.F.SG of.PREP name
 hay mil hasta el mes
 there_is.V.23S.PRES thousand.NUM until.PREP the.DET.DEF.M.SG month.N.M.SG
 pasado mil novecientas casas
 past.ADJ.M.SG thousand.NUM nine.hundred.NUM.F.PL household.N.F.PL[or]marry.V.2S.PRES
 ya en foreclosure^E .
 already.ADV in.PREP foreclosure.N.SG
- (305) **JUL:** before^E foreclosure^E pero ya .
 %aut before.CONJ foreclosure.N.SG but.CONJ already.ADV
- (306) **ISA:** sí .
 %aut yes.ADV
- (307) **JUL:** ya al momento
 %aut already.ADV to_the.PREP+DET.DEF.M.SG momentum.N.M.SG
 al instante ya .
 to_the.PREP+DET.DEF.M.SG instant.N.M.SG already.ADV
- (308) **ISA:** no pero las estadísticas son peores
 %aut not.ADV but.CONJ the.DET.DEF.F.PL statistician.N.F.PL be.V.23P.PRES bad.ADJ.M.PL
 para este año .
 stall.V.2S.IMPER[or]stall.V.23S.PRES[or]for.PREP this.ADJ.DEM.M.SG year.N.M.SG
- (309) **ISA:** la cantidad es estratosférica .
 %aut the.DET.DEF.F.SG quantity.N.F.SG be.V.23S.PRES stratospheric.ADJ.F.SG

- (310) **JUL:** eso va a hacer .
 %aut that.PRON.DEM.NT.SG go.V.23S.PRES to.PREP do.V.INFIN
- (311) **JUL:** y eso ya va a hacer
 %aut and.CONJ that.PRON.DEM.NT.SG already.ADV go.V.23S.PRES to.PREP do.V.INFIN
 hasta el año .
 until.PREP the.DET.DEF.M.SG year.N.M.SG
- (312) **JUL:** pienso yo hasta el dos
 %aut think.V.1S.PRES I.PRON.SUB.MF.1S until.PREP the.DET.DEF.M.SG two.NUM
 mil nueve .
 thousand.NUM nine.NUM
- (313) **ISA:** es que estamos en época de
 %aut be.V.23S.PRES that.CONJ be.V.1P.PRES in.PREP period.N.F.SG of.PREP
 elecciones .
 election.N.F.PL
- (314) **ISA:** en época de elecciones
 %aut in.PREP period.N.F.SG of.PREP election.N.F.PL
 para cualquier país
 stall.V.2S.IMPER[or]stall.V.23S.PRES[or]for.PREP whatever.ADJ.MF.SG country.N.M.SG
 tomar alguna decisión o tomar algún
 take.V.INFIN some.ADJ.F.SG decision.N.F.SG or.CONJ take.V.INFIN some.ADJ.M.SG
 buen rumbo no es difícil .
 good.ADJ.M.SG course.N.M.SG not.ADV be.V.23S.PRES difficult.ADJ.M.SG
- (315) **ISA:** hasta que no se sepa
 %aut until.PREP that.CONJ not.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP know.V.123S.SUBJ.PRES
 quién va a ser la cabeza
 who.INT.MF.SG go.V.23S.PRES to.PREP be.V.INFIN the.DET.DEF.F.SG head.N.F.SG
 que se sienta en enero .
 that.PRON.REL self.PRON.REFL.MF.23SP sit.V.23S.PRES in.PREP January.N.M.SG
- (316) **JUL:** [-eng] mmhm .
 %aut [-eng] mmhm.IM

- (317) **ISA:** hasta que más o menos no coja
 %aut until.PREP that.CONJ more.ADV or.CONJ less.ADV not.ADV take.V.123S.SUBJ.PRES
 las las riendas estamos hablando de
 the.DET.DEF.F.PL the.DET.DEF.F.PL rein.N.F.PL be.V.1P.PRES talk.V.PRESPART of.PREP
 junio del dos mil nueve .
 June.N.M.SG of_the.PREP+DET.DEF.M.SG two.NUM thousand.NUM nine.NUM
- (318) **JUL:** hasta ver qué pasa .
 %aut until.PREP see.V.INFIN what.INT pass.V.23S.PRES[or]pass.V.2S.IMPER
- (319) **ISA:** definitivamente .
 %aut definitively.ADV
- (320) **ISA:** y yo creo que si
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S believe.V.1S.PRES that.CONJ if.CONJ
 se ponen como están las
 self.PRON.REFL.MF.23SP put.V.23P.PRES like.CONJ be.V.23P.PRES the.DET.DEF.F.PL
 cosas McClain^S_E o no creo que Barack^S_E
 thing.N.F.PL name or.CONJ not.ADV believe.V.1S.PRES that.CONJ name
 Obama^S_E gane .
 name win.V.123S.SUBJ.PRES
- (321) **ISA:** me parece imposible que
 %aut me.PRON.OBL.MF.1S seem.V.23S.PRES impossible.ADJ.M.SG than.CONJ[or]that.CONJ
 que gane .
 that.CONJ win.V.123S.SUBJ.PRES
- (322) **JUL:** pero yo .
 %aut but.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S
- (323) **JUL:** tú fuiste la que mandaste
 %aut you.PRON.SUB.MF.2S be.V.2S.PAST the.DET.DEF.F.SG that.PRON.REL order.V.2S.PAST
 el el el email^E que
 the.DET.DEF.M.SG the.DET.DEF.M.SG the.DET.DEF.M.SG unk that.CONJ
 decía que él es terrorist^E .
 tell.V.13S.IMPERF that.CONJ he.PRON.SUB.M.3S be.V.23S.PRES terrorist.N.SG
- (324) **ISA:** [-eng] email .
 %aut [-eng] unk

- (325) **ISA:** **músulman** **musulmán** .
%aut Muslim.N.M.SG.ACCENT muslim.ADJ.M.SG
- (326) **JUL:** **qué** **era** **cómo** **era** **la** **palabra**
%aut what.INT era.N.F.SG how.INT be.V.13S.IMPERF the.DET.DEF.F.SG word.N.F.SG
que **me** **dijiste** ?
that.PRON.REL me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.2S.PAST
- (327) **ISA:** **ya** **se** **me** **olvidó**
%aut already.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP me.PRON.OBL.MF.1S forget.V.3S.PAST
vieja .
old.ADJ.F.SG
- (328) **ISA:** **pero** **lo** **que** **sí** **te**
%aut but.CONJ the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL yes.ADV you.PRON.OBL.MF.2S
digo **es** **que** **dicen** **no** **sé**
tell.V.1S.PRES be.V.23S.PRES that.CONJ tell.V.23P.PRES not.ADV know.V.1S.PRES
lo **leí** **que** **cuando** **él** **hizo**
him.PRON.OBJ.M.3S read.V.1S.PAST that.CONJ when.CONJ he.PRON.SUB.M.3S do.V.3S.PAST
un **juramento** **o** **algo** **porque**
one.DET.INDEF.M.SG swearing.N.M.SG or.CONJ something.PRON.M.SG because.CONJ
él **no** **estaba** **aquí** **estaba** **afuera**
he.PRON.SUB.M.3S not.ADV be.V.13S.IMPERF here.ADV be.V.13S.IMPERF outside.ADV
él **hizo** **un** **juramento** **en**
he.PRON.SUB.M.3S do.V.3S.PAST one.DET.INDEF.M.SG swearing.N.M.SG in.PREP
el **corán** .
the.DET.DEF.M.SG Koran.N.M.SG
- (329) **ISA:** **no** **lo** **hizo** **en** **la** **biblia**
%aut not.ADV him.PRON.OBJ.M.3S do.V.3S.PAST in.PREP the.DET.DEF.F.SG bible.N.F.SG
 .
- (330) **ISA:** **y** **que** **el** **padre** **que**
%aut and.CONJ that.CONJ the.DET.DEF.M.SG father.N.M.SG that.PRON.REL
era **que** **era** **este** **no** **sé**
be.V.13S.IMPERF that.CONJ be.V.13S.IMPERF this.PRON.DEM.M.SG not.ADV know.V.1S.PRES
de **qué** **parte** **de** **allá** **es** **lo**
of.PREP what.INT part.N.F.SG of.PREP there.ADV be.V.23S.PRES him.PRON.OBJ.M.3S
dejó **al** **año** .
let.V.3S.PAST to.the.PREP+DET.DEF.M.SG year.N.M.SG

- (331) **ISA:** y luego la mujer se
 %aut and.CONJ next.ADV the.DET.DEF.F.SG woman.N.F.SG self.PRON.REFL.MF.23SP
 casó con otro también .
 marry.V.3S.PAST with.PREP other.PRON.M.SG too.ADV
- (332) **ISA:** y él estuvo en en en
 %aut and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S be.V.3S.PAST in.PREP in.PREP in.PREP
 universidades y estuvo en colegios de
 university.N.F.PL and.CONJ be.V.3S.PAST in.PREP school.N.M.PL of.PREP
 los extremistas .
 the.DET.DEF.M.PL extremist.N.M[or]extremist.ADJ.M.PL
- (333) **JUL:** [-eng] mmhm .
 %aut [-eng] mmhm.IM
- (334) **ISA:** él no estuvo en ninguna
 %aut he.PRON.SUB.M.3S not.ADV be.V.3S.PAST in.PREP none.PRON.F.SG[or]no.ADJ.F.PL
 ni ni católica ni ni de
 nor.CONJ nor.CONJ catholic.N.F.SG[or]catholic.ADJ.F.SG nor.CONJ nor.CONJ of.PREP
 aquí tampoco .
 here.ADV neither.ADV
- (335) **JUL:** ninguna cristiana .
 %aut no.ADJ.F.PL christian.ADJ.F.SG[or]christian.N.F.SG
- (336) **ISA:** y que realmente él él
 %aut and.CONJ that.CONJ really.ADV he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S
 tiene todo tiene todo ese
 have.V.23S.PRES everything.PRON.M.SG have.V.23S.PRES all.ADJ.M.SG that.ADJ.DEM.M.SG
 tipo de religión .
 type.N.M.SG of.PREP religion.N.F.SG
- (337) **ISA:** no sé pues la religión
 %aut not.ADV know.V.1S.PRES then.CONJ the.DET.DEF.F.SG religion.N.F.SG
 que se llama la de
 that.PRON.REL self.PRON.REFL.MF.23SP call.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG of.PREP
 las que ellos usan los
 the.DET.DEF.F.PL that.PRON.REL they.PRON.SUB.M.3P use.V.23P.PRES the.DET.DEF.M.PL
 extremistas .
 extremist.N.M[or]extremist.ADJ.M.PL

- (338) **ISA:** no la recuerdo bien .
%aut not.ADV her.PRON.OBJ.F.3S recall.V.1S.PRES well.ADV[or]good.N.M.SG
- (339) **ISA:** pero él tiene muy poco .
%aut but.CONJ he.PRON.SUB.M.3S have.V.23S.PRES very.ADV little.ADJ.M.SG[or]little.ADV
- (340) **ISA:** él es muy joven
%aut he.PRON.SUB.M.3S be.V.23S.PRES very.ADV young.ADJ.M.SG[or]young.N.M
comparado a la experiencia de Hilary^S_E
compare.V.M.SG.PASTPART to.PREP the.DET.DEF.F.SG experience.N.F.SG of.PREP name
que tiene treinta y cinco años .
that.CONJ have.V.23S.PRES thirty.NUM and.CONJ five.NUM year.N.M.PL
- (341) **ISA:** la experiencia de McClain^S_E que
%aut the.DET.DEF.F.SG experience.N.F.SG of.PREP name that.CONJ
tiene veinticinco .
have.V.23S.PRES twenty-five.NUM
- (342) **ISA:** aunque es más viejo se
%aut though.CONJ be.V.23S.PRES more.ADV old.ADJ.M.SG self.PRON.REFL.MF.23SP
piensa que debería tener más
think.V.23S.PRES that.CONJ owe.V.3S.COND[or]owe.V.1S.COND have.V.INFIN more.ADV
experiencia .
experience.N.F.SG
- (343) **ISA:** Hilary^S_E la tiene más que
%aut name her.PRON.OBJ.F.3S have.V.23S.PRES more.ADV that.CONJ
él .
he.PRON.SUB.M.3S
- (344) **ISA:** él lo que es
%aut he.PRON.SUB.M.3S the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL be.V.23S.PRES
político .
political.ADJ.M.SG[or]political.N.M.SG

- (345) **ISA:** y Barack^S_E Obama^S_E este y Barack^S_E
 %aut and.CONJ name name this.PRON.DEM.M.SG and.CONJ name
 Obama^S_E es muy joven apenas
 name be.V.23S.PRES very.ADV young.ADJ.M.SG[or]young.N.M barely.ADV
 creo que no llega ni a diez
 believe.V.1S.PRES that.CONJ not.ADV get.V.23S.PRES nor.CONJ to.PREP ten.NUM
 ni a quince años a veinte años .
 nor.CONJ to.PREP fifteen.NUM year.N.M.PL to.PREP twenty.NUM year.N.M.PL
- (346) **JUL:** sí .
 %aut yes.ADV
- (347) **ISA:** y además lo que es
 %aut and.CONJ moreover.ADV the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL be.V.23S.PRES
 lo que es su imagen
 the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL be.V.23S.PRES his.ADJ.POSS.MF.23SP.S image.N.F.SG
 lo que es su imagen
 the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL be.V.23S.PRES his.ADJ.POSS.MF.23SP.S image.N.F.SG
 internacional no tiene el el
 international.ADJ.M.SG not.ADV have.V.23S.PRES the.DET.DEF.M.SG the.DET.DEF.M.SG
 carisma que tiene la Hilary^S_E Clinton^S_E
 charisma.N.M.SG that.PRON.REL have.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG name name
 a nivel internacional .
 to.PREP level.N.M.SG international.ADJ.M.SG
- (348) **JUL:** más sin embargo mucha
 %aut more.ADV without.PREP embargo.N.M.SG[or]impound.V.1S.PRES much.ADJ.F.SG
 gente la critica .
 people.N.F.SG her.PRON.OBJ.F.3S criticise.V.23S.PRES[or]criticise.V.2S.IMPER
- (349) **JUL:** y me da pena .
 %aut and.CONJ me.PRON.OBL.MF.1S give.V.23S.PRES sorrow.N.F.SG
- (350) **ISA:** el problema es que se
 %aut the.DET.DEF.M.SG trouble.N.M.SG be.V.23S.PRES that.CONJ self.PRON.REFL.MF.23SP
 critica porque es mujer .
 criticise.V.23S.PRES because.CONJ be.V.23S.PRES woman.N.F.SG
- (351) **ISA:** y porque es mujer se
 %aut and.CONJ because.CONJ be.V.23S.PRES woman.N.F.SG self.PRON.REFL.MF.23SP
 considera que involucra las emociones .
 reckon.V.23S.PRES that.CONJ involve.V.3S.PRES the.DET.DEF.F.PL thrill.N.F.PL

(352) **ISA:** y para hacer para hacer un
 %aut and.CONJ for.PREP do.V.INFIN for.PREP do.V.INFIN one.DET.INDEF.M.SG
 presidente no puedes involucrar las emociones
 president.N.M.SG not.ADV be_able.V.2S.PRES involve.V.INFIN the.DET.DEF.F.PL thrill.N.F.PL
 .

(353) **ISA:** debes ser pragmático .
 %aut owe.V.2S.PRES be.V.INFIN pragmatic.ADJ.M.SG

(354) **ISA:** y ese es el gran
 %aut and.CONJ that.PRON.DEM.M.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.M.SG big.ADJ.M.SG
 defecto de las mujeres .
 defect.N.M.SG of.PREP the.DET.DEF.F.PL woman.N.F.PL

(355) **ISA:** pero considero también que si tú
 %aut but.CONJ reckon.V.1S.PRES too.ADV that.CONJ if.CONJ you.PRON.SUB.MF.2S
 le pones unas pocos
 him.PRON.OBL.MF.23S put.V.2S.PRES one.DET.INDEF.F.PL few.PRON.M.PL[or]little.ADJ.M.PL
 de emociones a las decisiones de
 of.PREP thrill.N.F.PL to.PREP the.DET.DEF.F.PL decision.N.F.PL of.PREP
 las personas que han llegado a
 the.DET.DEF.F.PL person.N.F.PL that.PRON.REL have.V.23P.PRES get.V.PASTPART to.PREP
 este país que en la
 this.ADJ.DEM.M.SG country.N.M.SG that.PRON.REL in.PREP the.DET.DEF.F.SG
 mayoría perdón al mundo que
 majority.N.F.SG pardon.N.M.SG to.the.PREP+DET.DEF.M.SG world.N.M.SG that.PRON.REL
 han sido hombres creo que obtendríamos
 have.V.23P.PRES be.V.PASTPART man.N.M.PL believe.V.1S.PRES that.CONJ obtain.V.1P.COND
 un mejor mundo que el
 one.DET.INDEF.M.SG good.ADJ.M.SG world.N.M.SG that.PRON.REL the.DET.DEF.M.SG
 que tenemos ahora .
 that.PRON.REL have.V.1P.PRES now.ADV

(356) **ISA:** y para mí yo sí
 %aut and.CONJ stall.V.23S.PRES me.PRON.PREP.MF.1S I.PRON.SUB.MF.1S yes.ADV
 creo que este país
 believe.V.1S.PRES that.CONJ this.ADJ.DEM.M.SG country.N.M.SG
 merece una mujer
 merit.V.23S.PRES[or]merit.V.2S.IMPER a.DET.INDEF.F.SG woman.N.F.SG
 como presidente .
 like.CONJ[or]eat.V.1S.PRES president.N.M.SG

- (357) **ISA:** yo sí creo .
 %aut I.PRON.SUB.MF.1S yes.ADV believe.V.1S.PRES[or]create.V.1S.PRES
- (358) **ISA:** y esta señora tiene los
 %aut and.CONJ this.ADJ.DEM.F.SG lady.N.F.SG have.V.23S.PRES the.DET.DEF.M.PL
 las credenciales .
 the.DET.DEF.F.PL credentials.N.F.PL
- (359) **ISA:** tiene todo .
 %aut have.V.23S.PRES everything.PRON.M.SG
- (360) **ISA:** lo malo de ella fue
 %aut the.DET.DEF.NT.SG nasty.ADJ.M.SG of.PREP she.PRON.SUB.F.3S be.V.3S.PAST
 el llantito ese que hizo
 the.DET.DEF.M.SG crying.N.M.SG.DIM that.PRON.DEM.M.SG that.PRON.REL do.V.3S.PAST
 al principio de las elecciones
 to_the.PREP+DET.DEF.M.SG principle.N.M.SG of.PREP the.DET.DEF.F.PL election.N.F.PL
 que fue lo que prácticamente
 that.PRON.REL be.V.3S.PAST the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL practically.ADV
 pues la la desdibujó un
 then.CONJ the.DET.DEF.F.SG her.PRON.OBJ.F.3S blur.V.3S.PAST one.DET.INDEF.M.SG
 poco en el aplomo que que
 little.ADJ.M.SG in.PREP the.DET.DEF.M.SG plumb.V.1S.PRES that.CONJ that.CONJ
 usó cuando pasó lo del
 use.V.3S.PAST when.CONJ pass.V.3S.PAST the.DET.DEF.NT.SG of_the.PREP+DET.DEF.M.SG
 marido con la la Mónica_E .
 husband.N.M.SG with.PREP the.DET.DEF.F.SG the.DET.DEF.F.SG name
- (361) **JUL:** mmhm
 %aut
- (362) **ISA:** eso fue lo que
 %aut that.PRON.DEM.NT.SG be.V.3S.PAST the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 la empezó como quien
 her.PRON.OBJ.F.3S start.V.3S.PAST like.CONJ[or]eat.V.1S.PRES whom.PRON.REL
 dice a desbaratar .
 tell.V.23S.PRES to.PREP thwart.V.INFIN

(363) **ISA:** y y aparte pues el a Omaba^S_E
 %aut and.CONJ and.CONJ aside.ADV then.CONJ the.DET.DEF.M.SG to.PREP name
 también lo molestó en parte lo
 too.ADV him.PRON.OBJ.M.3S annoy.V.3S.PAST in.PREP part.N.F.SG the.DET.DEF.NT.SG
 del lo de su
 of.the.PREP+DET.DEF.M.SG the.DET.DEF.NT.SG of.PREP his.ADJ.POSS.MF.23SP.S
 inexperiencia en lo que más
 inexperience.N.F.SG in.PREP the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL more.ADV
 le han dado más fuerte .
 him.PRON.OBL.MF.23S have.V.23P.PRES give.V.PASTPART more.ADV strong.ADJ.M.SG

(364) **ISA:** [-eng] go ahead .
 %aut [-eng] go.V.INFIN ahead.ADV

(365) **JUL:** ay sí .
 %aut oh.IM yes.ADV

(366) **ISA:** ya .
 %aut already.ADV

(367) **JUL:** vamos a ver qué pasa
 %aut go.V.1P.PRES to.PREP see.V.INFIN what.INT pass.V.23S.PRES[or]pass.V.2S.IMPER
 con las elecciones porque de todas
 with.PREP the.DET.DEF.F.PL election.N.F.PL because.CONJ of.PREP all.ADJ.F.PL
 maneras por último lo que más
 way.N.F.PL for.PREP latter.ORD.M.SG the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL more.ADV
 da pena es el
 give.V.2S.IMPER[or]give.V.23S.PRES sorrow.N.F.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.M.SG
 futuro de los niños .
 future.N.M.SG of.PREP the.DET.DEF.M.PL kid.N.M.PL

(368) **JUL:** que ultimadamente ya uno viejo como
 %aut that.CONJ ultimately.ADV already.ADV one.PRON.M.SG old.ADJ.M.SG like.CONJ
 sea pues .
 be.V.123S.SUBJ.PRES then.CONJ

(369) **ISA:** [-eng] yeah .
 %aut [-eng] yeah.ADV

- (370) **JUL:** ya la vida está hecha .
 %aut already.ADV the.DET.DEF.F.SG life.N.F.SG be.V.23S.PRES do.V.F.SG.PASTPART
- (371) **JUL:** pero vamos a ver qué
 %aut but.CONJ go.V.1P.PRES to.PREP see.V.INFIN what.INT
 pasa .
 pass.V.23S.PRES[or]pass.V.2S.IMPER
- (372) **JUL:** oye .
 %aut hear.V.2S.IMPER
- (373) **ISA:** [-eng] tell me .
 %aut [-eng] tell.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S
- (374) **JUL:** tú que pasas metida in^E
 %aut you.PRON.SUB.MF.2S that.CONJ pass.V.2S.PRES put.V.F.SG.PASTPART in.PREP
 the^E internet^E all^E day
 the.DET.DEF unk all.ADJ
- (375) **ISA:** [-eng] oh yeah yeah .
 %aut [-eng] oh.IM yeah.ADV yeah.ADV
- (376) **JUL:** I'm^E looking^E for^E something^E con
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES look.V.PRESPART for.PREP something.PRON with.PREP
 las tres bees^E bueno bonito y
 the.DET.DEF.F.PL three.NUM bee.N.PL well.ADJ.M.SG[or]well.E pretty.ADJ.M.SG and.CONJ
 barato .
 cheap.ADJ.M.SG
- (377) **ISA:** [-eng] in what category ?
 %aut [-eng] in.PREP what.REL category.N.SG
- (378) **ISA:** [-eng] which one ?
 %aut [-eng] which.REL one.PRON.SG

- (379) **JUL:** [-eng] vacation .
 %aut [-eng] vacation.N.SG
- (380) **JUL:** I^E wanna^E go^E to^E the^E
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP go.V.INFIN to.PREP the.DET.DEF
 Caribbean^E or^E .
 name or.CONJ
- (381) **ISA:** [-eng] but how plane ?
 %aut [-eng] but.CONJ how.ADV plane.N.SG
- (382) **JUL:** [-eng] whatever whatever is a good deal
 %aut [-eng] whatever.REL whatever.REL is.V.3S.PRES a.DET.INDEF good.ADJ deal.N.SG
 .
- (383) **JUL:** [-eng] for all four of us
 %aut [-eng] for.PREP all.ADJ four.NUM of.PREP us.PRON.OBJ.1P
 it's the first time that
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF first.ADJ time.N.SG that.CONJ
 we're all going on vacation .
 we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES all.ADJ go.SV.INFIN+ASV on.PREP vacation.N.SG
- (384) **JUL:** [-eng] well not the first time .
 %aut [-eng] well.ADV not.ADV the.DET.DEF first.ADJ time.N.SG
- (385) **ISA:** [-eng] no you are always
 %aut [-eng] no.ADV you.PRON.SUB.2SP are.V.2SP.PRES alway.ADV+PV[or]always.ADV
 on vacation with the kids please tell
 on.PREP vacation.N.SG with.PREP the.DET.DEF kid.N.PL please.V.3P.PRES tell.SV.INFIN
 me .
 me.PRON.OBJ.1S
- (386) **JUL:** no^E no^E but^E I^E wanna^E take^E
 %aut no.ADV no.ADV but.CONJ I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP take.V.INFIN
 them^E to^E the^E Caribbean^E because^E Mariela^S_E
 them.PRON.OBJ.3P to.PREP the.DET.DEF name because.CONJ name
 is^E always^E telling^E me^E .
 is.V.3S.PRES alway.ADV+PV[or]always.ADV tell.SV.INFIN+ASV me.PRON.OBJ.1S

- (387) **JUL:** [-eng] she has this
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES this.DEM.NEAR.SG
 girl in school that is
 girl.N.SG in.PREP school.N.SG that.DEM.FAR is.V.3S.PRES
 her same age .
 her.PRON.SUB.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S same.ADJ age.N.SG
- (388) **ISA:** aja .
 %aut unk
- (389) **ISA:** [-eng] mmhm .
 %aut [-eng] mmhm.IM
- (390) **JUL:** [-eng] and she tells me
 %aut [-eng] and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S tell.V.3S.PRES me.PRON.OBJ.1S
 that um .
 that.DEM.FAR[or]that.CONJ um.IM
- (391) **JUL:** oh^E my^E friend^E Aby^S_E that^E she^E
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S friend.N.SG name that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S
 tell^E she^E tells^E me^E that^E
 tell.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S tell.V.3S.PRES me.PRON.OBJ.1S that.CONJ
 she's^E been^E on^E a^E cruise^E .
 she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES been.V.PASTPART on.PREP a.DET.INDEF cruise.N.SG
- (392) **JUL:** [-eng] and I can't wait to
 %aut [-eng] and.CONJ I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG wait.V.INFIN to.PREP
 go on a cruise .
 go.V.INFIN on.PREP a.DET.INDEF cruise.N.SG
- (393) **JUL:** [-eng] and I always wanted
 %aut [-eng] and.CONJ I.PRON.SUB.1S always.ADV+PV[or]always.ADV want.SV.INFIN+AV
 to be in in a cruise .
 to.PREP be.V.INFIN in.PREP in.PREP a.DET.INDEF cruise.N.SG
- (394) **JUL:** [-eng] and I can't wait to
 %aut [-eng] and.CONJ I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG wait.V.INFIN to.PREP
 go on a cruise .
 go.V.INFIN on.PREP a.DET.INDEF cruise.N.SG

- (395) **ISA:** [-eng] wait wait wait wait
 %aut [-eng] wait.V.INFIN wait.SV.INFIN wait.SV.INFIN wait.SV.INFIN
 back time you don't
 back.SV.INFIN[or]back.ADV time.N.SG you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG
 coming you don't go went
 come.V.PRESPART you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG go.V.INFIN went.AV.PAST
 with the babies before ?
 with.PREP the.DET.DEF baby.N.PL before.CONJ
- (396) **JUL:** on^E the^E cruise^E no^{S_E} not^E on^E the^E
 %aut on.PREP the.DET.DEF cruise.N.SG no.ADV not.ADV on.PREP the.DET.DEF
 cruise^E .
 cruise.N.SG
- (397) **ISA:** [-eng] you left the baby here
 %aut [-eng] you.PRON.SUB.2SP leave.V.PAST[or]left.ADJ the.DET.DEF baby.N.SG here.ADV
 .
- (398) **JUL:** [-eng] yeah .
 %aut [-eng] yeah.ADV
- (399) **ISA:** [-eng] oh .
 %aut [-eng] oh.IM
- (400) **JUL:** [-eng] no last year we went to
 %aut [-eng] no.ADV last.ADJ year.N.SG we.PRON.SUB.1P went.V.PAST to.PREP
 New_York and I took them .
 name and.CONJ I.PRON.SUB.1S take.V.PAST them.PRON.OBJ.3P
- (401) **ISA:** Nueva_York yeah^E we^E went^E together^E .
 %aut name yeah.ADV we.PRON.SUB.1P went.V.PAST together.ADV
- (402) **JUL:** [-eng] yeah no but when I went
 %aut [-eng] yeah.ADV no.ADV but.CONJ when.CONJ I.PRON.SUB.1S went.V.PAST
 I've been going to the
 I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART go.V.PRESPART to.PREP the.DET.DEF
 Caribbean .
 name

- (403) **JUL:** and^E into^E Las_Vegas^E I^E went^E
 %aut and.CONJ into.PREP name I.PRON.SUB.1S went.V.PAST
 only^E with^E Alberto^S_E .
 on.PREP+ADV[or]only.ADJ with.PREP name
- (404) **JUL:** [-eng] so I wanna take
 %aut [-eng] so.ADV I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP take.V.INFIN
 them this year .
 them.PRON.OBJ.3P this.DEM.NEAR.SG year.N.SG
- (405) **JUL:** [-eng] I was also waiting for the
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST also.ADV unk for.PREP the.DET.DEF
 baby to be older .
 baby.N.SG to.PREP be.V.INFIN old.ADJ.COMP[or]older.ADJ
- (406) **ISA:** [-eng] yeah that's the best time
 %aut [-eng] yeah.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF best.ADJ time.N.SG
 for him .
 for.PREP him.PRON.OBJ.M.3S
- (407) **JUL:** [-eng] which makes it easier
 %aut [-eng] which.REL make.SV.INFIN+PV it.PRON.SUB.3S easy.ADJ.COMP[or]easier.ADJ
 for all of us .
 for.PREP all.ADJ of.PREP us.PRON.OBJ.1P
- (408) **JUL:** [-eng] even though I don't think
 %aut [-eng] even.ADJ though.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN
 he's ready yet .
 he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES ready.ADJ yet.CONJ
- (409) **JUL:** [-eng] but I'm gonna take
 %aut [-eng] but.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP take.V.INFIN
 him now .
 him.PRON.OBJ.M.3S now.ADV
- (410) **ISA:** [-eng] you have to be watching
 %aut [-eng] you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP be.V.INFIN watch.V.PRESPART
 him .
 him.PRON.OBJ.M.3S

- (411) **ISA:** [-eng] he can jumping
 %aut [-eng] he.PRON.SUB.M.3S can.V.3S.PRES jump.V.PRESPART
 easily .
 easy.ADJ+ADV[or]easily.ADV
- (412) **JUL:** [-eng] yeah I know that's
 %aut [-eng] yeah.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES
 why I was thinking maybe maybe
 why.REL I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST think.V.PRESPART maybe.ADV maybe.ADV
 we can take like maybe
 we.PRON.SUB.1P can.V.123SP.PRES take.V.INFIN like.CONJ maybe.ADV
 like another .
 like.CONJ[or]like.SV.INFIN another.ADJ
- (413) **JUL:** [-eng] you know my brother's
 %aut [-eng] you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES my.ADJ.POSS.1S brother.N.SG+GB
 working in the Caribbean .
 work.V.PRESPART in.PREP the.DET.DEF name
- (414) **JUL:** [-eng] yeah he's working in
 %aut [-eng] yeah.ADV he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES work.V.PRESPART in.PREP
 the Caribbean .
 the.DET.DEF name
- (415) **JUL:** [-eng] he flies like every three
 %aut [-eng] he.PRON.SUB.M.3S fly.V.3S.PRES[or]flies.N.PL like.CONJ every.ADJ three.NUM
 weeks .
 week.N.PL
- (416) **JUL:** he^E goes^E to^E Costa_Rica^S_E .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES to.PREP name
- (417) **JUL:** or^E he^E goes^E to^E Mexico^S_E because^E
 %aut or.CONJ he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES to.PREP name because.CONJ
 he's^E you^E know^E
 he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
 he's^E a^E mortgage^E broker^E .
 he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF mortgage.N.SG broker.N.SG

(418) **ISA:** aja .
 %aut unk

(419) **JUL:** [-eng] what he's doing is
 %aut [-eng] what.REL he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES do.V.PRESPART is.V.3S.PRES
 he's doing loans but in the
 he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES do.V.PRESPART loan.N.PL but.CONJ in.PREP the.DET.DEF
 Caribbean .
 name

(420) **ISA:** ok_E^S .
 %aut unk

(421) **JUL:** [-eng] these properties are like
 %aut [-eng] these.DEM.NEAR.PL property.N.PL[or]properties.N.PL are.V.123P.PRES like.CONJ
 one million and up .
 one.PRON.SG million.NUM and.CONJ up.ADV

(422) **JUL:** pero son propiedades un sueño .
 %aut but.CONJ be.V.23P.PRES property.N.F.PL one.DET.INDEF.M.SG sleep.N.M.SG

(423) **JUL:** [-eng] so when he stays there
 %aut [-eng] so.ADV when.CONJ he.PRON.SUB.M.3S stay.V.3S.PRES[or]stays.N.PL there.ADV
 I can easily go .
 I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES easy.ADJ+ADV[or]easily.ADV go.SV.INFIN

(424) **ISA:** [-eng] yeah .
 %aut [-eng] yeah.ADV

(425) **JUL:** [-eng] so I have to pay
 %aut [-eng] so.ADV I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES to.PREP pay.V.INFIN
 just the airfare .
 just.ADV[or]just.ADJ the.DET.DEF unk

(426) **ISA:** **but**^E **why**^E **you**^E **don't**^E **try**^E **with**^E
 %aut but.CONJ why.REL you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG try.V.INFIN with.PREP
Spirit_E^S .
 name

(427) **JUL:** **they**^E **have**^E **good**^E **deals**^E **pero** .
 %aut they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES good.ADJ deal.N.PL but.CONJ

(428) **ISA:** [-eng] **eighteen** **thirty** **four** .
 %aut [-eng] eighteen.NUM thirty.NUM four.NUM

(429) **JUL:** [-eng] **they** **have** **even** **nine** **dollars** .
 %aut [-eng] they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES even.ADJ nine.NUM dollar.N.PL

(430) **JUL:** [-eng] **but** **they** **catch** **you** **on**
 %aut [-eng] but.CONJ they.PRON.SUB.3P catch.V.3P.PRES you.PRON.SUB.2SP on.PREP
the **taxes** .
 the.DET.DEF tax.N.PL

(431) **JUL:** [-eng] **or** **they** **catch** **you** **on**
 %aut [-eng] or.CONJ they.PRON.SUB.3P catch.V.3P.PRES you.PRON.SUB.2SP on.PREP
the **on** **the** **way** **back** .
 the.DET.DEF on.PREP the.DET.DEF way.N.SG back.N.SG[or]back.ADV

(432) **JUL:** [-eng] **like** **they** **give** **you**
 %aut [-eng] like.CONJ they.PRON.SUB.3P give.V.3P.PRES you.PRON.SUB.2SP
an **eight** **dollar** **ticket** **to** **go** **there** .
 an.DET.INDEF eight.NUM dollar.N.SG ticket.N.SG to.PREP go.V.INFIN there.ADV

(433) **ISA:** [-eng] **and** **then** ?
 %aut [-eng] and.CONJ then.ADV

(434) **JUL:** **pero** **con** **los** **impuestos** **and**^E **then**^E
 %aut but.CONJ with.PREP the.DET.DEF.M.PL taxation.N.M.PL and.CONJ then.ADV
the^E **ticket**^E **coming**^E **back**^E .
 the.DET.DEF ticket.N.SG come.V.PRESPART back.ADV

- (435) **JUL:** [-eng] lets just say that
 %aut [-eng] let.V.INFIN+PV just.ADV say.V.INFIN that.DEM.FAR[or]that.CONJ
 the going tickets is eight dollars .
 the.DET.DEF go.V.PRESPART ticket.N.PL is.V.3S.PRES eight.NUM dollar.N.PL
- (436) **JUL:** [-eng] and then the return is like
 %aut [-eng] and.CONJ then.ADV the.DET.DEF return.N.SG is.V.3S.PRES like.CONJ
 a hundred and twenty plus two fifty
 a.DET.INDEF hundred.NUM and.CONJ twenty.NUM plus.PREP two.NUM fifty.NUM
 in the taxes .
 in.PREP the.DET.DEF tax.N.PL
- (437) **JUL:** ya son three^E hundred^E dollars^E .
 %aut already.ADV be.V.23P.PRES three.NUM hundred.NUM dollar.N.PL
- (438) **ISA:** [-eng] three hundred and something .
 %aut [-eng] three.NUM hundred.NUM and.CONJ something.PRON
- (439) **JUL:** [-eng] times four .
 %aut [-eng] time.N.PL four.NUM
- (440) **ISA:** [-eng] no that's twelve hundred .
 %aut [-eng] no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES twelve.NUM hundred.NUM
- (441) **ISA:** [-eng] that's too much .
 %aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES too.ADV much.ADJ
- (442) **JUL:** [-eng] that's what I'm
 %aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
 saying .
 say.V.PRESPART
- (443) **JUL:** [-eng] since you're always
 %aut [-eng] since.PREP you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES alway.ADV+PV[or]always.ADV
 on the internet if you see
 on.PREP the.DET.DEF unk if.CONJ you.PRON.SUB.2SP see.V.2SP.PRES
 something you know reasonable .
 something.PRON you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES reason.N.SG+A.POT[or]reasonable.ADJ

- (444) **ISA:** [-eng] but you know you
 %aut [-eng] but.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP
 know what ?
 know.V.2SP.PRES what.REL
- (445) **ISA:** [-eng] I know June to to November
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES name to.PREP to.PREP name
 on the hurricane season easily
 on.PREP the.DET.DEF hurricane.N.SG season.N.SG easy.ADJ+ADV[or]easily.ADV
 you can find less than two
 you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES find.V.INFIN less.ADV than.CONJ two.NUM
 hundreds and fifty .
 hundred.NUM+PV and.CONJ fifty.NUM
- (446) **JUL:** [-eng] not really because it's
 %aut [-eng] not.ADV real.ADJ+ADV because.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
 it's it's on vacation
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES on.PREP vacation.N.SG
 time .
 time.N.SG
- (447) **JUL:** [-eng] it's peak time .
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES peak.N.SG time.N.SG
- (448) **JUL:** [-eng] it's summer time .
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES summer.N.SG time.N.SG
- (449) **ISA:** [-eng] no but the problem is
 %aut [-eng] no.ADV but.CONJ the.DET.DEF problem.N.SG is.V.3S.PRES
 you have to buy six months
 you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP buy.V.INFIN six.NUM month.N.PL
 before .
 before.CONJ
- (450) **ISA:** [-eng] and then you gonna
 %aut [-eng] and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP go.V.PRESPART+TO.PREP
 catch the good deal .
 catch.V.INFIN the.DET.DEF good.ADJ deal.N.SG

- (451) **JUL:** [-eng] **I've** **been** **looking** **for**
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART look.V.PRESPART for.PREP
something .
 something.PRON
- (452) **ISA:** [-eng] **because** **that's** **what** .
 %aut [-eng] because.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL
- (453) **JUL:** [-eng] **for** **a** **while** .
 %aut [-eng] for.PREP a.DET.INDEF while.CONJ
- (454) **ISA:** a^E **with**^E **María**^S_E **we're**^E **talking**^E
 %aut a.DET.INDEF with.PREP name we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES talk.V.PRESPART
about^E **when**^E **there**^E **are**^E **coming**^E **next**^E **year**^E
 about.PREP when.CONJ there.ADV are.V.123P.PRES come.V.PRESPART next.ADJ year.N.SG
 .
- (455) **ISA:** [-eng] **we're** **gonna** **go** **to**
 %aut [-eng] we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN to.PREP
a **a** **cruise** .
 a.DET.INDEF a.DET.INDEF cruise.N.SG
- (456) **ISA:** [-eng] **and** **we're** **gonna** **try**
 %aut [-eng] and.CONJ we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP try.V.INFIN
to **buy** **it** **maybe** **on** **June** **or** **July** .
 to.PREP buy.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S maybe.ADV on.PREP name or.CONJ name
- (457) **ISA:** [-eng] **and** **we're** **suppose** **to**
 %aut [-eng] and.CONJ we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES suppose.V.1P.PRES to.PREP
go **on** **when** **they** **come** **in** **February**
 go.V.INFIN on.PREP when.CONJ they.PRON.SUB.3P come.V.3P.PRES in.PREP name
two **thousand** **nine** **with** .
 two.NUM thousand.NUM nine.NUM with.PREP
- (458) **ISA:** [-eng] **I** **wish** **with** **my** **aunty** .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S wish.V.1S.PRES with.PREP my.ADJ.POSS.1S aunty.N.SG

- (459) **ISA:** [-eng] but I you know
 %aut [-eng] but.CONJ I.PRON.SUB.1S you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
 her
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S .
- (460) **ISA:** [-eng] she is very scared with
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES very.ADV scare.SV.INFIN+AV with.PREP
 the cruise .
 the.DET.DEF cruise.N.SG
- (461) **JUL:** [-eng] really ?
 %aut [-eng] real.ADJ+ADV
- (462) **ISA:** [-eng] yeah .
 %aut [-eng] yeah.ADV
- (463) **JUL:** [-eng] why ?
 %aut [-eng] why.REL
- (464) **ISA:** .
 %aut
- (465) **ISA:** [-eng] she don't like it .
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S do.V.12S13P.PRES+NEG like.CONJ it.PRON.OBJ.3S
- (466) **ISA:** [-eng] she doesn't like it .
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG like.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (467) **JUL:** [-eng] I heard your mommy is
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S heard.V.PAST your.ADJ.POSS.2SP mommy.N.SG is.V.3S.PRES
 coming next week .
 come.V.PRESPART next.ADJ week.N.SG
- (468) **ISA:** [-eng] yeah on Monday .
 %aut [-eng] yeah.ADV on.PREP name

- (469) **ISA:** [-eng] I'm gonna go with
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN with.PREP
 her to the home speed way .
 her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP the.DET.DEF home.N.SG speed.N.SG way.N.SG
- (470) **ISA:** .
 %aut
- (471) **JUL:** a Homestead^S ?
 %aut to.PREP name
- (472) **ISA:** Homestead_speed_way^S it's^E a^E
 %aut name it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF
 racing^E .
 race.N.SG+ASV
- (473) **JUL:** ay no le va a dar
 %aut oh.IM not.ADV him.PRON.OBL.MF.23S go.V.23S.PRES to.PREP give.V.INFIN
 dolor de cabeza .
 pain.N.M.SG of.PREP head.N.F.SG
- (474) **ISA:** no^S no^S because^E we're^E going^E to^E
 %aut no.ADV no.ADV because.CONJ we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART to.PREP
 the^E Vip^S .
 the.DET.DEF name
- (475) **JUL:** [-eng] why you're gonna
 %aut [-eng] why.REL you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 take her there ?
 take.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S there.ADV
- (476) **ISA:** [-eng] it's for the company .
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES for.PREP the.DET.DEF company.N.SG
- (477) **JUL:** .
 %aut

(478) **ISA:** [-eng] the insurance company we have
 %aut [-eng] the.DET.DEF insurance.N.SG company.N.SG we.PRON.SUB.1P have.V.1P.PRES
 a big party there .
 a.DET.INDEF big.ADJ party.N.SG there.ADV

(479) **ISA:** [-eng] and we're gonna met
 %aut [-eng] and.CONJ we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP met.V.INFIN
 everyone there .
 everyone.PRON there.ADV

(480) **ISA:** [-eng] I've been .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART

(481) **JUL:** I've^E been^E I've^E
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES
 been^E there^E when^E it's^E cuando
 been.V.PASTPART there.ADV when.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES when.CONJ
 Alberto^S_E trabajaba en Coca_cola^S_E .
 name work.V.13S.IMPERF in.PREP name

(482) **JUL:** no te he contado .
 %aut not.ADV you.PRON.OBL.MF.2S have.V.1S.PRES explain.V.PASTPART

(483) **ISA:** [-eng] yeah what ?
 %aut [-eng] yeah.ADV what.REL

(484) **JUL:** [-eng] Carlos got a new job .
 %aut [-eng] name got.V.PAST a.DET.INDEF new.ADJ job.N.SG

(485) **ISA:** ya me dijo mi tía .
 %aut already.ADV me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.3S.PAST my.ADJ.POSS.MF.1S.S aunt.N.F.SG

(486) **JUL:** sí .
 %aut yes.ADV

(487) **ISA:** Telemundo^S_E .
 %aut name

(488) **ISA:** [-eng] what are he's
 %aut [-eng] what.REL are.V.123P.PRES he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES
 gonna do there ?
 go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN there.ADV

(489) **JUL:** .
 %aut

(490) **ISA:** [-eng] it's good for him ?
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES good.ADJ for.PREP him.PRON.OBJ.M.3S

(491) **JUL:** bueno .
 %aut well.ADJ.M.SG[or]well.E

(492) **ISA:** telemundo^S_E ?
 %aut unk

(493) **JUL:** bueno no .
 %aut well.ADJ.M.SG[or]well.E not.ADV

(494) **JUL:** él va a ser empleado de
 %aut he.PRON.SUB.M.3S go.V.23S.PRES to.PREP be.V.INFIN employee.N.M.SG of.PREP
 General_Electric^S_E .
 name

(495) **ISA:** [-eng] oh .
 %aut [-eng] oh.IM

(496) **JUL:** he^E is^E gonna^E be^E an^E
 %aut he.PRON.SUB.M.3S is.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN an.DET.INDEF
 employee^E for^E General_Electric^S_E .
 employee.N.SG for.PREP name

- (497) **JUL:** but^E he's^E gonna^E be^E
 %aut but.CONJ he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN
 working^E for^E Msnbc^S_E .
 work.V.PRESPART for.PREP name
- (498) **ISA:** [-eng] oh that's that's that
 %aut [-eng] oh.IM that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES that.DEM.FAR
 is a big name .
 is.V.3S.PRES a.DET.INDEF big.ADJ name.N.SG
- (499) **JUL:** [-eng] yeah .
 %aut [-eng] yeah.ADV
- (500) **ISA:** [-eng] I like that .
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S like.V.1S.PRES that.DEM.FAR
- (501) **JUL:** [-eng] so he is a General
 %aut [-eng] so.ADV he.PRON.SUB.M.3S is.V.3S.PRES a.DET.INDEF name
 General_Electric employee .
 name employee.N.SG
- (502) **ISA:** telemundo^S_E .
 %aut unk
- (503) **JUL:** pero he^E is^E gonna^E be^E
 %aut but.CONJ he.PRON.SUB.M.3S is.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN
 working^E for^E Msnbc^S_E telemundo^S_E .
 work.V.PRESPART for.PREP name unk
- (504) **ISA:** ah^S_E he^E like^E that^E .
 %aut ah.IM he.PRON.SUB.M.3S like.V.3S.PRES that.DEM.FAR
- (505) **JUL:** [-eng] of course .
 %aut [-eng] of.PREP course.N.SG

- (506) **ISA:** .
%aut
- (507) **JUL:** [-eng] **of** **course** .
%aut [-eng] of.PREP course.N.SG
- (508) **JUL:** [-eng] **he's** **very** **happy** .
%aut [-eng] he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES very.ADV happy.ADJ
- (509) **ISA:** .
%aut
- (510) **ISA:** **no** **te** **digo** .
%aut not.ADV you.PRON.OBL.MF.2S tell.V.1S.PRES
- (511) **JUL:** [-eng] **it's** **a** **good** **base** **salary** .
%aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF good.ADJ base.N.SG salary.N.SG
- (512) **JUL:** [-eng] **and** **you** **know** **they**
%aut [-eng] and.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES they.PRON.SUB.3P
they **give** **them** **up** **to** **twenty**
they.PRON.SUB.3P give.V.3P.PRES them.PRON.OBJ.3P up.ADV to.PREP twenty.NUM
thousands **dollars** **in** **bonus** **which** **is** **not**
thousand.NUM+PV dollar.N.PL in.PREP bonus.N.SG which.REL is.V.3S.PRES not.ADV
bad .
bad.ADJ
- (513) **JUL:** **pero** **tiene** **sus** **pros**^E
%aut but.CONJ have.V.23S.PRES his.ADJ.POSS.MF.23SP.P pro.ADV+PV[or]pros.N.SG
y **sus** **cons**^E .
and.CONJ his.ADJ.POSS.MF.23SP.P con.N.PL[or]cons.N.SG
- (514) **ISA:** [-eng] **which** **one** **is** **the** **problem** .
%aut [-eng] which.REL one.PRON.SG is.V.3S.PRES the.DET.DEF problem.N.SG

- (515) **JUL:** [-eng] the problem is that they
 %aut [-eng] the.DET.DEF problem.N.SG is.V.3S.PRES that.CONJ they.PRON.SUB.3P
 don't give him a car .
 do.V.3P.PRES+NEG give.V.INFIN him.PRON.OBJ.M.3S a.DET.INDEF car.N.SG
- (516) **JUL:** [-eng] so he needs to get
 %aut [-eng] so.ADV he.PRON.SUB.M.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP get.V.INFIN
 another car .
 another.ADJ car.N.SG
- (517) **ISA:** [-eng] yeah but he gonna more
 %aut [-eng] yeah.ADV but.CONJ he.PRON.SUB.M.3S go.V.PRESPART+TO.PREP more.ADJ
 income right ?
 income.N.SG right.ADJ
- (518) **JUL:** [-eng] yeah more income .
 %aut [-eng] yeah.ADV more.ADJ income.N.SG
- (519) **JUL:** [-eng] but at the same time
 %aut [-eng] but.CONJ at.PREP the.DET.DEF same.ADJ time.N.SG
 it's like it's another
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES another.ADJ
 it's an extra expense that
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES an.DET.INDEF extra.ADJ expense.N.SG that.CONJ
 we have never had never .
 we.PRON.SUB.1P have.V.1P.PRES never.ADV had.AV.PAST+P never.ADV
- (520) **JUL:** [-eng] it's like having .
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ have.V.PRESPART
- (521) **JUL:** [-eng] the way I see it
 %aut [-eng] the.DET.DEF way.N.SG I.PRON.SUB.1S see.V.1S.PRES it.PRON.OBJ.3S
 it's like .
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN

(522) **JUL:** [-eng] oh my god they just throw
 %aut [-eng] oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG they.PRON.SUB.3P just.ADV throw.V.INFIN
 us a baby in the house are
 us.PRON.OBJ.1P a.DET.INDEF baby.N.SG in.PREP the.DET.DEF house.N.SG are.V.123P.PRES
 you gonna take care of
 you.PRON.SUB.2SP go.V.PRESPART+TO.PREP take.V.INFIN care.SV.INFIN of.PREP
 diapers formula because it's a
 diaper.N.PL formula.N.SG because.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF
 insurance gas maintenance .
 insurance.N.SG ga.N.PL[or]gas.N.SG maintenance.N.SG

(523) **ISA:** [-eng] everything .
 %aut [-eng] everything.PRON

(524) **JUL:** eso es lo que
 %aut that.PRON.DEM.NT.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 me tiene
 me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23S.PRES
 medio .
 half.ADJ.M.SG[or]middle.N.M.SG[or]half.ADV[or]intervene.V.1S.PRES

(525) **ISA:** pero cuál están en comprar .
 %aut but.CONJ which.PRON.INT.MF.SG be.V.23P.PRES in.PREP buy.V.INFIN

(526) **JUL:** no ahorita la verdad es
 %aut not.ADV in_a_moment.ADV.DIM the.DET.DEF.F.SG truth.N.F.SG be.V.23S.PRES
 no no sabes que .
 not.ADV not.ADV know.V.2S.PRES that.CONJ

(527) **ISA:** el problema es que .
 %aut the.DET.DEF.M.SG trouble.N.M.SG be.V.23S.PRES that.CONJ

(528) **JUL:** no lo quiero ni pensar .
 %aut not.ADV him.PRON.OBJ.M.3S want.V.1S.PRES nor.CONJ think.V.INFIN

(529) **ISA:** pero el problema es el
 %aut but.CONJ the.DET.DEF.M.SG trouble.N.M.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.M.SG
 tipo de trabajo que tiene .
 type.N.M.SG of.PREP work.N.M.SG that.PRON.REL have.V.23S.PRES

- (530) **ISA:** no puede manejar cualquier carrito
 %aut not.ADV be_able.V.23S.PRES operate.V.INFIN whatever.ADJ.MF.SG trolley.N.M.SG
 mamita .
 Mummy.N.F.SG.DIM
- (531) **JUL:** tampoco lo no lo va
 %aut neither.ADV the.DET.DEF.NT.SG not.ADV him.PRON.OBJ.M.3S go.V.23S.PRES
 poder manejar un mercedes^S_E ni
 be_able.V.INFIN[or]power.N.M.SG operate.V.INFIN one.DET.INDEF.M.SG unk nor.CONJ
 un carro tampoco de lujo .
 one.DET.INDEF.M.SG car.N.M.SG neither.ADV of.PREP luxury.N.M.SG
- (532) **ISA:** ya pero imagen es imagen .
 %aut already.ADV but.CONJ image.N.F.SG be.V.23S.PRES image.N.F.SG
- (533) **ISA:** [-eng] no matter what .
 %aut [-eng] no.ADV matt.ADJ.COMP[or]matter.N.SG what.REL
- (534) **JUL:** so^E vamos a ver .
 %aut so.ADV go.V.1P.PRES to.PREP see.V.INFIN
- (535) **JUL:** en eso estamos .
 %aut in.PREP that.PRON.DEM.NT.SG be.V.1P.PRES
- (536) **JUL:** así que si escuchas de algún good^E
 %aut thus.ADV that.CONJ if.CONJ listen.V.2S.PRES of.PREP some.ADJ.M.SG good.ADJ
 deal^E because^E en el dealer^E
 deal.SV.INFIN because.CONJ in.PREP the.DET.DEF.M.SG deal.N.SG.AG[or]dealer.N.SG
 donde él está hay carros .
 where.REL he.PRON.SUB.M.3S be.V.23S.PRES there_is.V.23S.PRES car.N.M.PL
- (537) **JUL:** pero so^E un Lexus^S_E o el
 %aut but.CONJ so.ADV one.DET.INDEF.M.SG name or.CONJ the.DET.DEF.M.SG
 equivalente .
 equivalent.N.M.SG

- (538) **ISA:** yo tengo una amiguita
 %aut I.PRON.SUB.MF.1S have.V.1S.PRES a.DET.INDEF.F.SG girlfriend.N.F.SG.DIM
 que es dueña de un de
 that.PRON.REL be.V.23S.PRES owner.N.F.SG of.PREP one.DET.INDEF.M.SG of.PREP
 un dealer^E .
 one.DET.INDEF.M.SG deal.N.SG.AG[or]dealer.N.SG
- (539) **ISA:** si quieres ir de a verla .
 %aut if.CONJ want.V.2S.PRES go.V.INFIN of.PREP to.PREP see.V.INFIN+LA[PRON.F.3S]
- (540) **ISA:** es amiga mía .
 %aut be.V.23S.PRES friend.N.F.SG[or]friendly.ADJ.F.SG of_mine.ADJ.POSS.MF.1S.F.S
- (541) **ISA:** la dueña dueña .
 %aut the.DET.DEF.F.SG owner.N.F.SG owner.N.F.SG
- (542) **ISA:** es un es un
 %aut be.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG be.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG
 dealer^E grande .
 deal.N.SG.AG[or]dealer.N.SG large.ADJ.M.SG
- (543) **ISA:** tiene three^E warehouse^E .
 %aut have.V.23S.PRES three.NUM warehouse.N.SG
- (544) **ISA:** en here^E close^E here^E .
 %aut in.PREP here.ADV close.SV.INFIN here.ADV
- (545) **JUL:** sí ?
 %aut yes.ADV
- (546) **ISA:** sí si quieres la puedes ir
 %aut yes.ADV if.CONJ want.V.2S.PRES her.PRON.OBJ.F.3S be_able.V.2S.PRES go.V.INFIN
 a visitar .
 to.PREP visit.V.INFIN

- (547) **JUL:** [-eng] where ?
 %aut [-eng] where.REL
- (548) **ISA:** está en ahí en .
 %aut be.V.23S.PRES in.PREP there.ADV in.PREP
- (549) **ISA:** pero qué pasó con el marido
 %aut but.CONJ what.INT pass.V.3S.PAST with.PREP the.DET.DEF.M.SG husband.N.M.SG
 de la Ana_E ?
 of.PREP the.DET.DEF.F.SG name
- (550) **JUL:** está en Infinity_E ?
 %aut be.V.23S.PRES in.PREP name
- (551) **ISA:** y por qué no intentas ?
 %aut and.CONJ for.PREP what.INT not.ADV try.V.2S.PRES
- (552) **JUL:** Infinity_E ?
 %aut name
- (553) **ISA:** no pero acuérdate que
 %aut not.ADV but.CONJ remind.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S] that.CONJ
 ella se compró un Masda_E
 she.PRON.SUB.F.3S self.PRON.REFL.MF.23SP buy.V.3S.PAST one.DET.INDEF.M.SG name
 allá .
 there.ADV
- (554) **JUL:** es para él .
 %aut be.V.23S.PRES stall.V.2S.IMPER[or]stall.V.23S.PRES[or]for.PREP he.PRON.SUB.M.3S
- (555) **ISA:** [-eng] she make a good deal .
 %aut [-eng] she.PRON.SUB.F.3S make.V.3S.PRES a.DET.INDEF good.ADJ deal.N.SG

(556) **JUL:** to^E that^E effect^E que se
 %aut to.PREP that.DEM.FAR effect.N.SG that.PRON.REL self.PRON.REFL.MF.23SP
 compre mejor un Lexus^S_E donde
 buy.V.123S.SUBJ.PRES good.ADJ.M.SG one.DET.INDEF.M.SG name where.REL
 él está pues .
 he.PRON.SUB.M.3S be.V.23S.PRES then.CONJ

(557) **ISA:** ya pareces cubana chica .
 %aut already.ADV seem.V.2S.PRES cuban.ADJ.F.SG lad.N.F.SG

(558) **JUL:** [-eng] so .
 %aut [-eng] so.ADV

(559) **ISA:** [-eng] money money money .
 %aut [-eng] money.N.SG money.N.SG money.N.SG

(560) **JUL:** [-eng] it's either money or credit
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES either.ADJ money.N.SG or.CONJ credit.N.SG
 and .
 and.CONJ

(561) **ISA:** no pero .
 %aut not.ADV but.CONJ

(562) **JUL:** [-eng] the credit is not all that .
 %aut [-eng] the.DET.DEF credit.N.SG is.V.3S.PRES not.ADV all.ADJ that.DEM.FAR

(563) **ISA:** pero why^E don't^E they^E give^E
 %aut but.CONJ why.REL do.V.3P.PRES+NEG they.PRON.SUB.3P give.V.3P.PRES
 it^E to^E him^E a^E a^E car^E ?
 it.PRON.OBJ.3S to.PREP him.PRON.OBJ.M.3S a.DET.INDEF a.DET.INDEF car.N.SG

(564) **JUL:** [-eng] because they offering him a
 %aut [-eng] because.CONJ they.PRON.SUB.3P unk him.PRON.OBJ.M.3S a.DET.INDEF
 big salary .
 big.ADJ salary.N.SG

(565) **ISA:** [-eng] and he decide to go
 %aut [-eng] and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S decide.V.3S.PRES to.PREP go.V.INFIN
 with the money and no with the car
 with.PREP the.DET.DEF money.N.SG and.CONJ no.ADV with.PREP the.DET.DEF car.N.SG
 .

(566) **JUL:** [-eng] of course .
 %aut [-eng] of.PREP course.N.SG

(567) **JUL:** [-eng] sometimes you
 %aut [-eng] sometime.ADV+PV[or]sometimes.ADV you.PRON.SUB.2SP
 gotta give up certain things .
 get.V.2SP.PRES+TO.PREP give.V.INFIN up.ADV certain.ADJ thing.N.PL

(568) **ISA:** [-eng] yeah I know .
 %aut [-eng] yeah.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES

(569) **ISA:** [-eng] yeah but that's .
 %aut [-eng] yeah.ADV but.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES

(570) **JUL:** [-eng] like all the jobs that
 %aut [-eng] like.CONJ[or]like.V.INFIN all.ADJ the.DET.DEF job.N.PL that.CONJ
 he's had they they's
 he.PRON.SUB.M.3S+HAVE.V.3S.PRES had.V.PASTPART they.PRON.SUB.3P they.PRON.SUB.3P+GB
 always giving him like
 always.ADV+PV[or]always.ADV give.SV.INFIN+ASV him.PRON.OBJ.M.3S like.CONJ
 you know company car .
 you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES company.N.SG car.N.SG

(571) **JUL:** [-eng] but now they're not
 %aut [-eng] but.CONJ now.ADV they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES not.ADV
 giving him a car but
 give.SV.INFIN+ASV him.PRON.OBJ.M.3S a.DET.INDEF car.N.SG but.CONJ
 they're giving him a good
 they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES give.V.PRESPART him.PRON.OBJ.M.3S a.DET.INDEF good.ADJ
 salary .
 salary.N.SG

- (572) **JUL:** [-eng] so we'll see what
 %aut [-eng] so.ADV we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT see.V.1P.PRES what.REL
 happens .
 happen.SV.INFIN+PV
- (573) **JUL:** [-eng] but if you hear something
 %aut [-eng] but.CONJ if.CONJ you.PRON.SUB.2SP hear.V.2SP.PRES something.PRON
 good too you let me know .
 good.ADJ too.ADV you.PRON.SUB.2SP let.V.2SP.PRES me.PRON.OBJ.1S know.SV.INFIN
- (574) **ISA:** [-eng] but I which one
 %aut [-eng] but.CONJ I.PRON.SUB.1S wish.N.SG one.PRON.SG[or]one.NUM
 you wanna find it ?
 you.PRON.SUB.2SP want.V.2SP.PRES+TO.PREP find.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (575) **ISA:** eso es lo que
 %aut that.PRON.DEM.NT.SG be.V.23S.PRES the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 quiero saber .
 want.V.1S.PRES know.V.INFIN[or]know.N.M.SG
- (576) **ISA:** qué quieres buscar ?
 %aut what.INT want.V.2S.PRES seek.V.INFIN
- (577) **JUL:** [-eng] whatever you know just let
 %aut [-eng] whatever.REL you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES just.ADV let.V.INFIN
 me know .
 me.PRON.OBJ.1S know.SV.INFIN
- (578) **JUL:** [-eng] whatever you hear .
 %aut [-eng] whatever.REL you.PRON.SUB.2SP hear.V.2SP.PRES
- (579) **JUL:** [-eng] whatever .
 %aut [-eng] whatever.REL

- (580) **JUL:** oh^{S_E} speaking^E about^E that^E Victor^E
 %aut oh.IM speak.V.IMPER+ASV about.PREP that.DEM.FAR[or]that.CONJ name
 no se puede hacer nada .
 not.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP be_able.V.23S.PRES do.V.INFIN nothing.PRON
- (581) **ISA:** no ?
 %aut not.ADV
- (582) **JUL:** [-eng] I've got a this
 %aut [-eng] I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES got.V.PAST a.DET.INDEF this.DEM.NEAR.SG
 week .
 week.N.SG
- (583) **JUL:** [-eng] it's impossible .
 %aut [-eng] it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES impossible.ADJ
- (584) **ISA:** pobre muchacho .
 %aut poor.ADJ.M.SG girl.N.M.SG
- (585) **JUL:** [-eng] because they're gonna
 %aut [-eng] because.CONJ they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 ask at the time their closing
 ask.V.INFIN at.PREP the.DET.DEF time.N.SG their.ADJ.POSS.3P close.N.SG+ASV
 they need to see the original
 they.PRON.SUB.3P need.V.3P.PRES to.PREP see.V.INFIN the.DET.DEF original.ADJ
 driver's license .
 driver.N.SG+GB license.N.SG
- (586) **ISA:** ya .
 %aut already.ADV
- (587) **ISA:** me lo dijeron .
 %aut me.PRON.OBL.MF.1S him.PRON.OBJ.M.3S tell.V.3P.PAST

- (588) **ISA:** me lo dijo un
 %aut me.PRON.OBL.MF.1S him.PRON.OBJ.M.3S tell.V.3S.PAST one.DET.INDEF.M.SG
 un cliente que que fue a
 one.DET.INDEF.M.SG customer.N.M.SG that.PRON.REL that.CONJ go.V.3S.PAST to.PREP
 la oficina .
 the.DET.DEF.F.SG office.N.F.SG
- (589) **ISA:** y le pregunté el caso
 %aut and.CONJ him.PRON.OBL.MF.23S ask.V.1S.PAST the.DET.DEF.M.SG instance.N.M.SG
 no?
- (590) **ISA:** entonces le dije .
 %aut then.ADV him.PRON.OBL.MF.23S tell.V.1S.PAST
- (591) **ISA:** mira tengo este caso .
 %aut watch.V.2S.IMPER have.V.1S.PRES this.ADJ.DEM.M.SG instance.N.M.SG
- (592) **ISA:** y me dice .
 %aut and.CONJ me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.23S.PRES
- (593) **ISA:** flaca la copia no le
 %aut skinny.ADJ.F.SG the.DET.DEF.F.SG copy.N.F.SG not.ADV him.PRON.OBL.MF.23S
 va a servir .
 go.V.23S.PRES to.PREP serve.V.INFIN
- (594) **JUL:** al momento del
 %aut to_the.PREP+DET.DEF.M.SG momentum.N.M.SG of_the.PREP+DET.DEF.M.SG
 cierre .
 closing.N.M.SG
- (595) **ISA:** necesita al momento
 %aut need.V.2S.IMPER to_the.PREP+DET.DEF.M.SG momentum.N.M.SG
 del cierre .
 of_the.PREP+DET.DEF.M.SG closing.N.M.SG

- (596) **ISA:** [-eng] he's suppose to go
 %aut [-eng] he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES suppose.SV.INFIN to.PREP go.V.INFIN
 there .
 there.ADV
- (597) **JUL:** [-eng] not only that because
 %aut [-eng] not.ADV on.PREP+ADV[or]only.ADJ that.DEM.FAR[or]that.CONJ because.CONJ
 I can send a to his
 I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES send.V.INFIN a.DET.INDEF to.PREP his.ADJ.POSS.M.3S
 house .
 house.N.SG
- (598) **JUL:** [-eng] that's not the problem .
 %aut [-eng] that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES not.ADV the.DET.DEF problem.N.SG
- (599) **JUL:** [-eng] the problem is that
 %aut [-eng] the.DET.DEF problem.N.SG is.V.3S.PRES that.DEM.FAR[or]that.CONJ
 the person who is closing
 the.DET.DEF person.N.SG who.REL is.V.3S.PRES close.V.PRESPART
 needs to see the Id .
 need.SV.INFIN+PV[or]needs.ADV to.PREP see.V.INFIN the.DET.DEF name
- (600) **ISA:** ya .
 %aut already.ADV
- (601) **ISA:** ya .
 %aut already.ADV
- (602) **ISA:** está jodido el tipo
 %aut be.V.23S.PRES fuck.V.M.SG.PASTPART the.DET.DEF.M.SG type.N.M.SG
 pobrecito .
 poor.ADJ.M.SG.DIM
- (603) **ISA:** [-eng] he's a very good guy
 %aut [-eng] he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF very.ADV good.ADJ guy.N.SG
 .

- (604) **ISA:** [-eng] **it's** **a** **very** **good** .
 %aut [-eng] *it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF very.ADV good.ADJ*
- (605) **JUL:** [-eng] **I** **know** .
 %aut [-eng] *I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES*
- (606) **JUL:** [-eng] **I** **feel** **bad** **for** **him** .
 %aut [-eng] *I.PRON.SUB.1S feel.V.1S.PRES bad.ADJ for.PREP him.PRON.OBJ.M.3S*
- (607) **JUL:** [-eng] **but** **unfortunately** **I**
 %aut [-eng] *but.CONJ unfortunate.ADJ+ADV[or]unfortunately.ADV I.PRON.SUB.1S*
can .
can.V.1S.PRES
- (608) **JUL:** **I^E** **tried^E** **mira** **que**
 %aut *I.PRON.SUB.1S try.V.PAST watch.V.2S.IMPER[or]watch.V.23S.PRES that.CONJ*
yo **he** **tratado** .
I.PRON.SUB.MF.1S have.V.1S.PRES treat.V.PASTPART
- (609) **JUL:** [-eng] **I** **tried** .
 %aut [-eng] *I.PRON.SUB.1S try.V.PAST*
- (610) **JUL:** **pero** **bueno** **no** **se** **puede**
 %aut *but.CONJ well.ADJ.M.SG[or]well.E not.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP be_able.V.23S.PRES*
no **se** **puede** .
not.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP be_able.V.23S.PRES